



SCT/39/11 PROV.  
原文：英文  
日期：2018年7月9日

## 商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会

### 第三十九届会议

2018年4月23日至26日，日内瓦

报告草案

秘书处编拟

### 导 言

1. 商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会（下称“常设委员会”，“委员会”或“SCT”）于2018年4月23日至26日在日内瓦举行第三十九届会议。
2. 产权组织和/或保护工业产权巴黎联盟的下列成员国派代表出席了会议：阿尔及利亚、阿根廷、阿拉伯联合酋长国、阿曼、阿塞拜疆、埃及、埃塞俄比亚、爱尔兰、爱沙尼亚、安哥拉、奥地利、澳大利亚、巴基斯坦、巴拉圭、巴西、白俄罗斯、保加利亚、贝宁、秘鲁、冰岛、波兰、不丹、布基纳法索、朝鲜民主主义人民共和国、大韩民国、丹麦、德国、俄罗斯联邦、厄瓜多尔、法国、菲律宾、芬兰、哥伦比亚、哥斯达黎加、格鲁吉亚、哈萨克斯坦、荷兰、洪都拉斯、加拿大、加纳、加蓬、柬埔寨、教廷、捷克共和国、津巴布韦、科特迪瓦、科威特、克罗地亚、肯尼亚、拉脱维亚、立陶宛、联合王国、罗马尼亚、马耳他、马拉维、马来西亚、毛里塔尼亚、美利坚合众国、摩尔多瓦共和国、摩洛哥、摩纳哥、墨西哥、南非、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、葡萄牙、前南斯拉夫的马其顿共和国、日本、瑞典、瑞士、萨尔瓦多、塞尔维亚、塞内加尔、塞浦路斯、塞舌尔、沙特阿拉伯、斯洛伐克、苏丹、索马里、泰国、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、危地马拉、委内瑞拉（玻利瓦尔共和国）、乌干达、乌克兰、乌拉圭、乌兹别克斯坦、西班牙、希腊、新加坡、匈牙利、牙买加、也门、伊拉克、伊朗（伊斯兰共和国）、意大利、印度、印度尼西亚、约旦、越南、赞比亚、智利、中国（106个）。欧洲联盟以SCT特别成员的身份列席了会议。密克罗尼西亚（联邦）和巴勒斯坦以观察员身份列席了会议。

3. 以下政府间组织以观察员身份参加会议：比荷卢知识产权组织（BOIP）、非洲地区知识产权组织（ARIPO）、非洲联盟（非盟）、非洲知识产权组织（OAPI）、国际葡萄和葡萄酒事务处（IWO）、南方中心、欧亚专利组织（EAPO）、世界贸易组织（世贸组织）、世界卫生组织（世卫组织）、西非经济和货币联盟（WAEMU）（10 个）。

4. 以下非政府组织的代表以观察员身份参加会议：MARQUES 欧洲商标所有人协会、法国商标权与外观设计权从业人协会（APRAM）、国际地理标志网络组织（oriGIn）、国际工业产权事务律师联合会（FICPI）、国际葡萄酒业法律协会（AIDV）、国际商标协会（INTA）、国际商会（ICC）、国际知识产权保护协会（AIPPI）、互联网协会（ISOC）、健康与环境计划（HEP）、欧洲法律学生协会（ELSA 国际）、欧洲品牌协会（AIM）、日本商标协会（JTA）、日本专利代理人协会（JPAA）、中国商标协会（CTA）（15 个）。

5. 与会者名单载于本文件附件二。

6. 秘书处注意到会上所作发言并将其记录在案。本报告根据所有发言对讨论进行了总结。

#### **议程第 1 项：会议开幕**

7. 世界知识产权组织（产权组织）副总干事王彬颖女士宣布商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会（SCT）第三十九届会议开幕，并代表总干事对与会者表示欢迎。

8. 大卫·穆尔斯先生（产权组织）担任 SCT 的秘书。

#### **议程第 2 项：选举主席和两名副主席**

9. 阿迪勒·马利基先生（摩洛哥）再次当选主席。阿尔弗雷多·卡洛斯·伦东·阿尔加拉先生（墨西哥）和西米翁·莱维奇先生（摩尔多瓦共和国）再次当选副主席。

#### **议程第 3 项：通过议程**

10. SCT 通过了议程草案（文件 SCT/39/1 Prov. 5）。

#### **议程第 4 项：通过第三十八届会议报告草案**

11. SCT 通过了第三十八届会议报告草案（文件 SCT/38/6 Prov.）。

#### **一般性发言**

12. 印度尼西亚代表团代表亚洲及太平洋集团发言，表示该集团期待成功召开关于国名信息会议。该集团认为，信息会议将进一步加强对国名的共识。该集团回顾说，委员会的重点之一是在成员国之间就可能的《外观设计法条约》（DLT）的案文达成共识。与任何其他国际条约一样，在执行 DLT 时应加强成员国的能力，特别是发展中国家和最不发达国家，以履行因新条约而承担的义务。代表团表示，虽然亚洲及太平洋集团大多数成员国赞成在拟议的 DLT 正文部分通过一项条款对技术援助问题作出规定，以便技术援助问题在其中得到适当反映，但其他成员国对该条款放在哪里持灵活态度。该集团希望看到以协商一致并让所有成员国都满意的方式就这一问题作出一项决定。代表团还表示，亚洲及太平洋集团的大多数成员国都支持来源公开原则，并认为各国应灵活行事，以便将各自认为对完成保护手续十分重要的部分纳入外观设计资格标准，但该集团其他成员国则持有不同的国家立场。该集团指出，它对就 DLT 达成共同商定的成果抱有乐观态度，同时，该集团表示愿意参与建设性对话，争

取彻底解决悬而未决的问题。该集团认为，发展中国家应拥有充足的政策空间，以便按照《TRIPS 协定》的设想，根据自身国家利益制定其工业品外观设计保护体系。代表团感谢秘书处编写关于新技术外观设计问题的文件 SCT/39/2，同时，对一些成员国和经认可的非政府组织提出文件 SCT/39/3 所载各项建议表示感谢。关于国名问题，该集团希望在达成共识和可接受的工作计划方面看到进展，同时强调有必要采取国际行动，以防止国名作为商标被不当注册或使用。在这方面，该集团支持牙买加代表团关于日后由 SCT 拟定并通过一项联合建议的提案。该集团回顾说，有大量例子表明，国名在实践中似乎并未受到充分保护。该集团还支持秘鲁代表团关于承认和保护国家品牌的提案，以及格鲁吉亚、冰岛、印度尼西亚、意大利、牙买加、列支敦士登、马来西亚、墨西哥、摩纳哥、秘鲁、塞内加尔、瑞士和阿拉伯联合酋长国代表团关于保护国名和具有国家意义的地名的提案。代表团表示，秘书处编写的关于域名系统中与商标有关的最新资料介绍了可供商标所有人防止在域名系统中恶意注册或使用域名的各种服务和程序的极为有用的信息，并请秘书处继续提供资料，详细说明为促进发展中国家和最不发达国家用户能够以负担得起的方式获取和使用这类服务所使用的具体工具与机制。关于药用物质国际非专利名称（INN），代表团感谢秘书处编写文件 SCT/39/4，并认为，进行充分讨论有助于得出积极的结论。关于地理标志，代表团表示，该集团愿意在文件 SCT/39/6 Rev. 的基础上参与建设性讨论，以便就 SCT 地理标志工作计划中提到的调查问卷达成一致。最后，该集团感谢秘书处编写文件 SCT/39/7 中所载的地理标志、国名和其他地名在域名系统中的现状调查。

13. 厄瓜多尔代表团代表拉丁美洲和加勒比国家集团（GRULAC）发言，重申其愿意在本周继续建设性开展工作。关于工业品外观设计，该集团敦促成员国解决悬而未决的问题，并确保其政治意愿和灵活性，以便达成互利的协定。该集团强调了保护国名的重要性，认为这是各国通过利用知识产权制度获益和创造价值的宝贵工具和机会，包括发展国家品牌。该集团对国际层面在保护国名方面缺乏一致性表示遗憾，并重申致力于继续根据牙买加代表团在文件 SCT/32/2 中所提建议就该专题进行讨论。同样，GRULAC 欢迎文件 SCT/39/8 和文件 SCT/39/9 中所载提案，并表示愿意继续对其进行审查。该集团感谢秘书处组织国名信息会议，并表示愿意参加辩论。最后，GRULAC 承认为执行就地理标志问题所设工作计划做出的努力，并表示愿意建设性地参与该议题下的讨论。

14. 摩洛哥代表团代表非洲集团发言，表示该集团非常重视委员会内的谈判进程，并继续强调了正在辩论的议题的重要性。该集团表示，支持继续努力保护国名，防止国名作为商标被不当注册或使用。注意到国名信息会议的重要性，该集团希望关于该主题的讨论继续取得进展，对这个主题的讨论已经很久了。此外，非洲集团感到遗憾的是，原定于在 2017 年大会期间召开一次 DLT 问题的外交会议的决定已被推迟到 2018 年大会。该集团指出，所有成员国作出更多努力将有助于推动这一进程，使委员会能够在悬而未决的问题上取得实质性进展，并称它仍对可能达成双边商定的解决方案以及在下届大会上达成共识持乐观态度。该集团感谢秘书处编写文件 SCT/39/2，该文件总结了关于 GUI、图标和创作字体/工具字体外观设计问题的信息会议的要点，该集团承认这种活动的作用，提出有必要对这类外观设计进行充分保护，并认为将这种方法同样用于国名信息会议是明智之举。

15. 瑞士代表团代表 B 集团发言，感谢秘书处为成功举办关于 GUI、图标和创作字体/工具字体外观设计问题的信息会议编写要点摘要，并感谢秘书处对文件 SCT/39/3 所载成员国与经认可的非政府组织所提建议进行汇编。该集团欢迎国名信息会议并感谢秘书处的组织工作，同时还注意到文件 SCT/39/8 所载关于国名的提案，以及文件 SCT/39/9 所载关于国家品牌的提案，这将有助于为关于这些事项的讨论提供信息。B 集团还感谢秘书处对文件 SCT/39/6 Rev. 中所载的关于地理标志的问题进行汇编，期待对上述文件进行建设性讨论。代表团还表示，该集团希望请秘书处对问题数量作出合理安排，以确保业务一致性。最后，B 集团表示，它大力支持将 SCT 作为一个供成员国讨论问题的重要论

坛，便利协调，以及为逐步制定关于商标、工业品外观设计和地理标志的国际知识产权法律提供指导。

16. 立陶宛代表团代表中欧和波罗的海国家（CEBS）集团发言，它表示，尽管它致力于第三十九届会议的工作取得丰硕的成果，但关于 DLT 的讨论已提交大会，因此，不应在委员会进行讨论。关于工业品外观设计，CEBS 集团表示，它期待关于 GUI、图标和创作字体/工具字体外观设计的讨论，并同时指出，在上次委员会会议上举行的信息会议极为有用。该集团对秘书处编写并在文件 SCT/39/2 中提交的对要点进行的出色总结表示赞赏，对在文件 SCT/39/3 中汇编的成员国与经认可的非政府组织就进一步工作所提建议表示感谢，并称它将积极参与委员会未来就这一专题可能开展的活动的讨论。该集团还赞赏法国代表团在本届会议上向欧洲联盟发起题为“趋同计划 6：外观设计的图形表示”的倡议。关于商标，CEBS 集团感谢秘书处组织关于审查由国名构成或含有国名的商标的做法问题的信息会议，并感谢成员国提出了文件 SCT/39/8 Rev. 2 和 SCT/39/9 所载新的或更新后的提案。CEBS 集团表示，它将根据近期确定的工作计划，积极参与与其他会员国在地理标志领域的合作，并感谢秘书处汇编文件 SCT/39/6 Rev 中提出的问题。该集团指出，所提问题的数量以及其中许多问题的质量表明了成员国和政府间组织对这项工作的浓厚兴趣。该集团期待着在本届会议上对调查问卷进行完善和精简，使之便于管理。最后，CEBS 集团重申其坚定立场，即 SCT 的工作计划不应以解释或修订《里斯本协定》或《日内瓦文本》的条款为目的。

17. 突尼斯代表团赞同摩洛哥代表团代表非洲集团所作的发言，重申它对议程上的问题感兴趣。代表团回顾说，尽管成员国几乎就 DLT 达成一致，但这个主题仍然悬而未决，它表示，希望上届大会期间普遍存在的建设性精神将继续为推动这些问题提供善意，并帮助取得预期成果。代表团还强调了 DLT 作为简化和统一工业品外观设计程序的工具的重要性。代表团强调商标是知识产权制度的核心，并称它非常重视商标，因为它们是一切成功的营销战略的关键要素。关于商标制度中国名的使用问题，代表团强调，突尼斯致力于达成协商一致的解决办法。

18. 欧洲联盟代表团代表欧洲联盟及其成员国发言，感谢秘书处出色的筹备工作，并尤其赞赏地回顾了所有代表团在上届 SCT 会议上表现出来的建设性精神。代表团认为，就地理标志问题未来工作计划达成共识是委员会工作中的一个重要里程碑。代表团表示，欧洲联盟及其成员国为调查问卷做出了贡献，并期待对文件 SCT/39/6、SCT/39/6 Rev. Corr. 和 SCT/39/7 进行讨论。关于商标，代表团指出，委员会一直在讨论关于保护国名，防止其作为商标被注册和使用的问题。代表团感谢其他代表团、主席和秘书处帮助确定即将举行的主管局做法问题信息会议的重点，并认为该信息会议可进一步促进在这个问题上取得进展。代表团期待参与信息会议，进一步探讨各种理由，并强调了现行做法的范围。代表团还表示，它对讨论文件 SCT/39/8 中提出的新提案持开放态度，并注意到秘鲁代表团在文件 SCT/39/9 中提出的提案。关于工业品外观设计，代表团提到了 2017 年大会期间就 DLT 进行的讨论，并重申其立场，即不应在委员会内进行有关 DLT 的讨论。关于 GUI、图标和创作字体/工具字体外观设计，代表团重申，它认为在第三十九届会议上举行的信息会议非常有用，并感谢秘书处对文件 SCT/39/2 所载的这次信息会议的要点进行总结。代表团感谢各成员国与经认可的非政府组织就希望开展的进一步工作提出建议，文件 SCT/39/3 对这些建议进行了汇编。代表团表示，它饶有兴趣地研究了这些建议，特别是要求 GUI 与实物产品相关联的建议以及可以用来表现动态 GUI 的方法的建议。代表团表示，它期待着积极参与关于委员会如何最佳推进这一专题的讨论。代表团还赞扬法国代表团就欧洲联盟“趋同计划 6：外观设计的图形表示”作专题介绍。关于地理标志，代表团回顾说，SCT 将根据最近确定的工作计划，继续向前推进。代表团感谢秘书处编写文件 SCT/39/6 Rev. 所载问题清单汇编。在提及这些问题的案文时，代表团鼓励主席考虑创造性地合并拟议清单，以便使长度便于管理。

代表团回顾说，它本来倾向于一份有针对性的调查问卷，旨在收集用户和行业具体感兴趣的关于具体专题的有用信息，并使为了利益攸关方的利益开展有意义的讨论成为可能。代表团重申，SCT 工作计划不应以解释或修订《里斯本协定》或《日内瓦文本》的条款为目的。

19. 伊朗（伊斯兰共和国）代表团希望赞同印度尼西亚代表团代表亚洲及太平洋集团所作的发言。在谈到议程第 5 项（工业品外观设计）并在涉及 DLT 时，代表团表示，最终的决定首先取决于对所有成员国优先事项的认可，也取决于所有成员国的建设性和积极态度。因此，考虑到大会去年做出的决定，代表团促请所有成员国在相互尊重的基础上开展工作，目的是消除剩余的分歧，并将文书草案提交外交会议。由于大会决定没有禁止委员会继续就条约草案进行谈判，因此，代表团认为，SCT 应利用时间做出最大努力。关于 GUI、图标和创作字体/工具字体外观设计，代表团称赞秘书处编写文件 SCT/39/2 和 3。代表团还期待法国代表团关于欧洲联盟“趋同计划 6：外观设计的图形表示”的专题介绍。在谈到关于商标的议程第 6 项，代表团回顾指出，国际层面缺乏对国名的保护是国际知识产权制度的一个漏洞，它重申了保护国名的重要性。因此，代表团认为，有必要作为一个优先事项继续讨论这一主题，并制定一个框架，防止国名作为商标被不当注册或使用。在这方面，代表团欢迎一些国家就保护国名和具有国家意义的地名提出的联合提案，认为这是对委员会关于该问题讨论的积极贡献。代表团还对国名信息会议充满期待，这将使一些知名专家能够聚集一堂来讨论这个问题，并丰富委员会关于这个主题的辩论。代表团注意到秘鲁代表团关于承认和保护国家品牌的提案。关于地理标志的议程第 7 项，代表团重申其主要关切，即 SCT 的工作不应以任何方式解释或审查《里斯本协定》和《日内瓦文本》的条款。代表团表示，SCT 应避免重复委员会或产权组织管理的现有条约已经涵盖的工作。

20. 中国代表团认为，SCT 是一个重要平台，在这个平台上，制定了关于商标、工业品外观设计和地理标志的多边规则，它表示，委员会一直在发挥重要作用，并取得显著成就。代表团期待在委员会内取得更多进展。代表团通报说，中国将在 2019 年重组其国家知识产权局，简化专利、商标和地理标志的管理，以便加强中国的知识产权保护。关于 DLT，代表团呼吁各方本着合作和灵活的精神，了解彼此的关切，以便在技术援助和公开方面取得实质性进展。代表团希望发展中国家的提案能够得到考虑，以便就仍有待商定的问题达成共识，并为举行外交会议创造有利条件。代表团提议，应考虑保留意见，以使条约更加灵活，为各国所接受。关于工业品外观设计，代表团认为，GUI、图标和创作字体/工具字体外观设计信息会议为各国提供了有用的信息。代表团表示，中国已根据创意产业的意见就这一专题提交了提案，并被纳入文件 SCT/39/3 中，它指出，对工业品外观设计的详细研究将有助于确定相关产业的趋势。代表团认为，各国可汲取积极的经验并改进这项制度，以对创意产业的实际需求做出响应。此外，代表团支持扩展优先权文件数字查询服务（DAS）以涵盖工业品外观设计，因为这将减轻申请人编写优先权文件的负担。关于商标，代表团对国名信息会议表示欢迎，因为它认为关于这一主题的讨论和研究是非常必要和有益的。代表团回顾说，加强保护国名符合所有国家的利益。最后，代表团支持关于地理标志的讨论，并对讨论充满期待。代表团表示，中国支持进行更多调查研究，同时尊重各国国情，以澄清不同的制度及其规则。这些研究可作为开展更多工作的参考。

21. 印度尼西亚代表团以本国身份发言，它表示非常重视作为社会经济和技术发展重要催化剂的知识产权。代表团认为，在当前全球化的经济中，附加价值至关重要，其中包括产品的外观设计、声誉和品牌。代表团表示，委员会的工作对于保持创新、竞争以及总体经济发展之间的平衡至关重要。关于 DLT，代表团表示，它知道在产权组织 2017 年大会上做出的决定，即成员国在 2018 年大会上将继续审议有关召开 DLT 外交会议的问题。然而，代表团认为，需要尽快探讨就悬而未决的问题达成一致。代表团表示，如果 SCT 成员国不愿留出一些时间和精力来缩小分歧，找到相互都能接受的解决办

法，那么分歧将依然存在。代表团愿意建设性地参与寻找解决悬而未决问题的办法，特别是缩小与条约草案第 3 条和第 22 条有关的立场分歧。代表团认为，留出一些时间来讨论这些悬而未决的问题，并不等同于辩论召开外交会议的问题，因为召开外交会议的问题必须由大会决定。代表团认为，有可能尽早找到解决这一问题的办法。代表团还表示，非常希望看到根据商定的工作计划在地理标志方面取得进展。代表团认为，地理标志是保护各自烹饪技巧以及农业和地方专业知识的一种方式，有助于创造就业机会和增强社区的社会实力。代表团希望委员会能够达成一致，对保护地理标志的国家和区域制度有一个明确的了解。最后，代表团对信息会议充满期待，认为这将进一步增进在国名问题上的理解，并欢迎文件 SCT/39/8 和 9 所载的提案。

22. 印度代表团赞同印度尼西亚代表团代表亚洲及太平洋集团所作的发言。代表团认为，必须在下届大会之前就悬而未决的问题，即提供技术援助和强制性公开要求找到共同立场。关于保护 GUI、图标和创作字体/工具字体外观设计，代表团认为，这是个别成员国的政策问题。最后，关于药用物质国际非专利名称（INN），代表团认为，确保与 INN 或共同词干相类似的商标不被注册至关重要。

23. 阿曼代表团赞同印度尼西亚代表团代表亚洲及太平洋集团所作的发言。代表团非常重视议程上的专题，特别是 DLT。代表团感谢委员会在地理标志和保护国名防止作为商标被不当注册方面所做的工作，并呼吁所有代表团积极参加讨论，以便取得切实进展。

24. 牙买加代表团感谢主席提议召开国名信息会议，并期待参加这一活动。代表团表示，自 2009 年以来，牙买加一直在委员会的会议上倡导更加一致、充分和有效地保护国名，因为国名与已纳入《巴黎公约》保护范围的国家地位的象征，如国旗或徽记同等重要。代表团表示，尽管通过现行商标法为国名提供保护在理论上可行，但这种保护往往限于特定情形，仍然为个人和实体滥用和不公平地免费享用国名的声誉留有大量可乘之机。代表团指出，现行商标法理论上存在对国名的保护，但在实践中，其解释和做法不完整、不适当且不充分。代表团强调，如今，包含国名的形容词或国家代码等新顶级域名注册构成的威胁使国际层面国名保护不足问题愈发严峻。代表团表示，它仍愿意并致力于与所有成员国和秘书处开展合作，以找到能够让所有成员国达成共识且能有效保护国名的解决方案。

25. 大韩民国代表团表示，由于成员国的持续努力，到目前为止，DLT 已经取得重大成就。代表团希望在下届大会期间能够就 DLT 达成一致，以便尽快召开外交会议。关于 GUI、图标和创作字体/工具字体外观设计等新技术外观设计，代表团指出，各国的制度和审查做法各不相同，因此，有理由进一步讨论这个主题。关于产权组织 DAS，代表团表示，大韩民国已经修订了《韩国工业品外观设计法》以引入这项服务，并自 2017 年 9 月 22 日起生效，尽管目前还在对审查制度进行微调。代表团认为，在工业品外观设计领域使用 DAS 将使全世界各地的申请人受益，因此，完全支持将 DAS 引入工业品外观设计体系。关于商标，代表团表示，大韩民国支持保护国名，因为国名已经受到韩国商标法和不正当竞争预防和贸易保护法的保护。这与牙买加关于应拒绝注册由国名或虚假标志组成的商标的建议相符。然而，代表团强调，应避免过度限制，也应考虑与以前的商标权相协调。代表团希望国名信息会议将成为加深了解各成员国保护制度的一个契机。大韩民国在提及保护地理标志时表示，支持美利坚合众国代表团的提案，在 SCT 框架内讨论地理标志问题。鉴于地理标志保护制度因国而异，了解这些差异将是引入国际地理登记制度的先决条件。代表团还表示，由于保护地理标志对产权组织成员国具有法律和经济影响，产权组织成员国有必要讨论并表达它们对这一问题的看法。在这个意义上，代表团感谢产权组织秘书处编写文件 SCT/39/6。

26. 塞内加尔代表团赞同摩洛哥代表团代表非洲集团所作的发言。代表团重申对 SCT 议程各项议题的重视，并对国名信息会议表示欢迎，认为由于国际工业产权制度中的差距，这是一个对代表团极为

重要的主题。代表团表示，它已决定共同发起一项提案，该提案载于文件 SCT/39/8，并重申支持牙买加代表团的提案。代表团在提及 DLT 时强烈希望，尽快本着包容和客观的精神，举行一次外交会议。最后，代表团对上届 SCT 会议商定的地理标志工作计划表示欢迎。

27. 巴巴多斯代表团表示它致力于就 SCT 的所有三个领域开展工作，并赞同厄瓜多尔代表团代表 GRULAC 所作的发言。代表团还表示支持牙买加代表团所作的发言，它表示，它致力于保护国名不被作为商标注册和滥用，并继续支持文件 SCT/32/2 所载的经修订的提案。代表团指出，作为一个发展中小国，国名巴巴多斯对于国家的经济、金融和社会发展至关重要，它表示，其他人未经授权将国名巴巴多斯用作其注册的商标的一部分以开展并非源自巴巴多斯的商业服务，可能损害作为一个品牌的国家的声誉，特别是在涉及巴巴多斯朗姆酒、旅游业、商业和金融部门时。

#### 议程第 5 项：工业品外观设计

##### 工业品外观设计法律和实践 - 条文草案和细则草案

28. 主席回顾说：“[2017 年]产权组织大会决定，将在其 2018 年的下届会议上继续审议 2019 年上半年结束时召开外观设计法条约外交会议。”

29. 主席总结说，尽管 DLT 将保留在其议程上，但 SCT 应当遵守大会的决定。主席指出，召开外交会议问题立场上的剩余差距，在[2017 年]产权组织大会上进一步得到缩小，他敦促所有成员国作出一致努力，表现出必要的灵活性，争取克服最后这些障碍。

##### 法国代表团关于“欧洲联盟趋同方案 6：外观设计的图形表示”的演示报告

30. 应主席邀请，法国代表团介绍了欧洲联盟“趋同计划 6：外观设计的图形表示”（CP6）。

31. 主席感谢法国代表团非常有趣的专题介绍。

##### 图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计

32. 讨论依据文件 SCT/39/2 和 3 进行。

33. 秘书处介绍了这两份文件。

34. 意大利代表团感谢法国代表团对 CP6 作专题介绍，它强调在趋同计划内开展的工作促成了制定共同做法和协调描述外观设计的办法，以期缓和与法院随后进行解释有关的问题。代表团认为，该计划是一种有效和灵活的办法，也可成为有益的工具和其他国家的最佳做法。

35. 西班牙代表团称赞了法国代表团的出色专题介绍，并回顾说，西班牙参加了 CP6，它强调了所有参与国在汇编最佳做法和达成一致方面做出的努力。代表团表示，与 CP6 有关的工作需要较长时间并且偶而紧张的讨论以就惠及用户和带来安全的共同做法达成一致。代表团通报说，在西班牙外观设计审查指南中实施 CP6 的成果，受到了用户的好评，它认为，基于经验和努力，就共同理解达成一致，从而详细说明 GUI 的图形表示的最佳做法或建议，这也并非不可能的。

36. 匈牙利代表团感谢法国代表团就 CP6 的成果所作专题介绍，并向委员会通报说，匈牙利对注册手续规则进行了些许修改，以便加入并实施该计划。

37. 瑞典代表团感谢秘书处筹备本届会议，感谢法国代表团就 CP6 所作专题介绍，并提醒委员会瑞典积极参与了该计划。代表团通报说，由于法律限制，瑞典尚未实施 CP6 的成果，但它宣布，瑞典目前正在努力克服这些制约因素，以便实施 CP6，这不仅对审查员有益，而且最重要的是对用户有利。

38. 伊朗（伊斯兰共和国）代表团赞扬法国代表团就 CP6 作专题介绍，认为这是就这一事项分享信息的典型范例，并感谢秘书处编写文件 SCT/39/2 和 3。考虑到目前的国际框架为确保对新技术外观设计的保护提供了足够的灵活性，代表团表示，关于这一问题的进一步讨论应仅限于各代表团之间分享经验，应为成员国预留出政策空间，供其基于需求和优先事项调整本国法律要求。

39. 印度代表团称赞了法国代表团就 CP6 所作的专题介绍，并表示打算继续建设性地参与关于 GUI 的讨论。它认为，保护 GUI、图标和创作字体/工具字体外观设计是每个成员国的政策问题。代表团注意到，包括印度在内的许多国家进行了实质性审查，它认为，对于这些国家，问题在于采用统一的审查和检索标准。代表团还强调，在各类法律提供多层保护的情况下，需要对不同的知识产权法进行界定，如版权法和工业品外观设计法。代表团最后说，鉴于 GUI、图标和创作字体/工具字体外观设计的具体性质，不清楚这个主题是否应受到工业品外观设计法规的保护。

40. 欧洲联盟代表团代表欧洲联盟及其成员国发言，它回顾说，在上届 SCT 会议上举办的 GUI、图标和创作字体/工具字体外观设计信息会议是一次富有成效的实践，使得委员会深入了解了在不同管辖区采取的不同做法，并从相关利益攸关方那里听取到一些有趣的经验。它认为，该届会议为委员会就这一问题开展后续讨论提供了宝贵意见。代表团感谢秘书处出色地总结了文件 SCT/39/2 所载信息会议上出现的要点并汇编了文件 SCT/39/3 所载成员国与经认可的非政府组织就这一专题可以开展进一步工作的方面所提建议。代表团首先指出，已经带着深厚的兴趣研究了这些建议，这些建议在范围上并不趋同：一些建议涉及已经确立的 GUI、图标和创作字体/工具字体外观设计形式，而其他一些主要涉及即将来临的新时代外观设计，如激光键盘投照外观设计或汽车为行人投照在路面的图形。因此，代表团认为，委员会应就其工作应精确涵盖哪些内容达成共识。其次，尽管注意到有关新时代外观设计的问题也很有趣并具有相关性，但代表团指出，在目前已知形式的 GUI 和图标领域，已经有一些问题需要解决。因此，在寻求委员会推进其工作的方式时，代表团强调，需要采取分阶段的办法，首先就可以和应当立即解决的现有明显差异举行一次一般性讨论。考虑到将讨论局限于 GUI、图标和创作字体/工具字体外观设计以便在这些现有外观设计范围内达成共识会更加有利，代表团表示，有兴趣听取用户协会更多关于新时代外观设计的信息，以便在就当前更加普遍的问题达成共识后为 SCT 未来的工作指明正确的方向。代表团在谈到文件 SCT/39/3 中汇编的建议时表示，支持关于要求图形用户界面与实体产品相关联以通过外观设计权利保护图形用户界面的建议（9）以及关于可以用来表现动态图形用户界面的方法的建议（10）。代表团认为，由于这两项建议都直接涉及目前存在的分歧，就这些问题开展进一步工作可为更加协调一致的办法铺平道路。代表团还指出，关于同样涉及 GUI 和所要应用的实物产品之间关系的建议（1）和（3）的进一步工作，许多 SCT 参与者认为是可以开展的。认识到新技术外观设计的经济重要性和用户对确保其获得充分保护日益增长的需求，代表团表示支持就这一专题开展进一步工作，其中应首先侧重于就当前全球知识产权制度下的保护和保护方式主题达成共识。代表团最后表示，愿意在稍后阶段探讨关于新时代外观设计的有趣问题，并研究知识产权框架可如何保持有效，以确保保护未来的技术发展。

41. 立陶宛代表团代表 CEBS 集团发言，感谢法国代表团就 CP6 所作专题介绍，并称赞主席和秘书处在上届 SCT 会议上组织信息会议，这对于增进 SCT 了解不同国家的实践以及相关利益攸关方的经验非常有用。代表团补充说，它认为文件 SCT/39/2 载有这届会议上出现的要点的出色摘要。在对文件 SCT/39/3 中汇编的成员国与经认可的非政府组织所提建议表示赞赏的同时，代表团强调了这些建议的不同范围：一些建议与当前已知形式的 GUI、图标和创作字体/工具字体外观设计有关，而另一些则涉及新时代外观设计。考虑到有关新时代外观设计的问题是未来的事情，代表团认为，SCT 的当务之急应侧重于解决已确立形式 GUI 和图标现有的问题。因此，代表团支持采取分阶段办法，优先考虑

GUI、图标和创作字体/工具字体外观设计领域的现有分歧。代表团还表示，愿意在就当前问题达成共识后，在稍后阶段探讨与新时代外观设计有关的问题。代表团在提及文件 SCT/39/3 时表示，关于建议（1）、（2）、（9）和（10）的进一步工作，将有助于弥合现有分歧，并使更加一致地对待讨论的外观设计问题成为可能。

42. 美利坚合众国代表团感谢法国代表团就 CP6 作出的专题介绍，并回顾说，申请人的愿望是能够提交一份带有一组图像的申请，这些图像可用于在其他管辖区寻求保护。代表团感谢 SCT 成员国和非政府组织的建议，这似乎是信息会议的自然结果，并表示期待解决这些问题。代表团表示，这些建议形成了三个领域，均得到了它的支持。第一个领域涉及外观设计与产品之间的关联，识别这种关联的要求以及对范围的影响。对于代表团来说，审查对外观设计的保护是否可作用于不同产品，或是范围仅与一种产品相关联，这可能是需要解决的问题。第二个领域源自对用户调查问卷的建议，这允许他们在寻求保护 GUI 和图标的过程中识别问题。代表团认为，还应邀请用户通报在寻求这种保护过程中的成功做法、制度或事件。第三个领域源自一项发人深思的建议，涉及人工智能及其对保护新技术外观设计两个方面的影响，即人工智能创造的外观设计是否应受当前制度的保护，以及审查过程中对人工智能的使用。代表团赞同 JTA 关于不严格坚持 GUI 和图标外观设计范围的建议，并回顾说，在关于这一专题的讨论开始时，使用了术语“新技术外观设计”，代表团建议不要将 SCT 的工作范围仅限于 GUI 和图标。鉴于外观设计在全息图像或投影背景下的发展，代表团建议将相关主题纳入这类工作。

43. 中国代表团感谢秘书处编写文件 SCT/39/2，感谢法国代表团就 CP6 所作出的专题介绍，并感谢所有 SCT 成员国提出宝贵的经验教训和建设性建议，认为这些材料有助于了解相关领域和发展趋势。代表团认为，讨论这一专题将有助于委员会处理新出现的、与保护 GUI 有关的问题，对实际需求做出响应，加强每个国家的保护机制，增进对外观设计的保护，以及促进外观设计产业。代表团提请委员会注意其在文件 SCT/39/3 中所反映的建议，并表示它期待着积极的结果和进一步的讨论，特别是关于 GUI 与实物产品之间的关联、GUI 审查以及侵权标准的讨论。最后，代表团宣布它打算密切关注并参与讨论。

44. 日本代表团感谢秘书处为筹备本届会议和编写文件 SCT/39/2 和 3 所作的辛勤工作，并感谢成员国和非政府组织提出的建议，感谢法国代表团就 CP6 作专题介绍。它指出，对新技术外观设计的使用，特别是 GUI 和图标，已经迅速扩展，这正如比较研究和信息会议所证明的那样。然而，代表团指出，根据外观设计制度对这些外观设计的保护，在某种程度上，在不同管辖区存在保护有限或保护不一致的情况。考虑到外观设计制度对用户的好处，代表团支持推进 SCT 的工作，以探索一种适当和协调的方式来保护这些新的外观设计。

45. 俄罗斯联邦代表团感谢秘书处编写文件 SCT/39/2 和 3，并感谢法国代表团就 CP6 作专题介绍。代表团表示有兴趣就文件 SCT/39/3 概述的所有问题开展工作，特别是关于 GUI 和人工智能的问题，并继续研究用户对于 GUI 的需求。

46. 国际商会的代表在感谢秘书处筹备本届会议和法国代表团就 CP6 所作专题介绍的同时，对有机会就 SCT 未来可能关于 GUI 外观设计保护的工作分享商业观点表示感谢。该代表回顾说，国际商会是世界上最大的商业组织，代表 100 多个国家各种规模的企业，包括许多开发新外观设计形式如 GUI 的企业。该代表强调了 GUI 在数字世界、在促进用户与交通、卫生和通讯等许多不同领域的电子设备互动中发挥的重要作用。注意到 GUI 作为战略资产的重要性和价值与日俱增，以及近年来 GUI 外观设计申请显著增长所反映出的保护 GUI 视觉外观的外观设计权利的相关性，该代表赞扬 SCT 在审议如何将

当前外观设计保护要求应用于新的数字外观设计方面发挥了领导作用，并宣布其愿意为讨论作出贡献。根据来自世界各地企业的反馈，该代表提请委员会注意三个专题，SCT 在这三个专题方面的进一步工作将有助于让 GUI 外观设计保护更加有效和高效。首先，该代表建议对要求 GUI 与实体产品之间相关联进行分析，并指出，鉴于相同的 GUI 通常可被用于不同的产品，许多企业会发现获得 GUI 保护非常有用，不需要与具体产品建立关联，这样会过度限制 GUI 外观设计权利的保护范围。其次，该代表建议 SCT 进一步研究允许动态 GUI 表现形式的方法，并指出企业会发现有可能在更多的管辖区提交视频或动图并允许在数据库中轻松显示和搜索动画，企业会发现这很有帮助。该代表补充说，在仍然需要传统图形表现形式的管辖区，增加允许 GUI 的视图数量将会有帮助。第三，该代表建议对目前存在于某些管辖区的要求进行审查，以表明 GUI 在外观设计申请中的功能，并报告称，在大多数情况下，企业并不认为这一要求有帮助。在必须表明功能的情况下，例如出于搜索目的，该代表认为，应当澄清这种表明不会限制保护范围。该代表向委员会通报说，这些要点，以及其他方面，已在国际商会的一份新的有关图形用户界面外观设计保护的报告中详细阐述，可在线查阅，其中还包含了从不同管辖区收集而来的关于 GUI 外观设计起诉和执行方面的信息。ICC 的报告提出了政策制定者在审查外观设计制度时可以考虑的问题，以便更有效地保护 GUI，而且还打算成为企业的实际工具，确定在制定 GUI 外观设计战略时要解决的问题。该代表最后鼓励 SCT 为 GUI 外观设计保护作出努力，因为这种工作不仅有助于改善这个日益重要的外观设计领域的外观设计保护程序和要求，而且还会激发对保护子孙后代数字外观设计的思考。

47. 澳大利亚代表团感谢秘书处编写出色的文件，并感谢法国代表团就 CP6 所作信息量丰富且有用的专题介绍，这是当前审议工作的积极迹象。代表团表示对外观设计与实物产品之间的关联感兴趣，它表示，它发现推进文件 SCT/39/3 概述的建议 (1)、(3)、(9) 和 (10) 取得进展特别有价值。

48. 大韩民国代表团感谢法国代表团出色的专题介绍和秘书处编写文件 SCT/39/2 和 3，并赞同西班牙代表团所作的发言，认为发言强调了 CP6 是一个很好的例子，说明了在创造协调制度方面做出的努力。代表团感谢 CP6 成员国的辛勤工作和取得的杰出成就，并强调有必要继续在 SCT 内讨论保护新技术外观设计问题。代表团认为，这种讨论将有助于让每个国家的外观设计制度做好准备，扩展新技术外观设计，并实现外观设计保护的国际协调。

49. 摩尔多瓦共和国代表团支持讨论这些目前具有实际影响的问题，特别是文件 SCT/39/3 所载的建议 (1)、(2)、(9) 和 (10)，认为关于其他问题的讨论也将对未来有益，这取决于委员会专门为这些讨论投入的时间。代表团感谢法国代表团介绍欧洲联盟的有趣经验，并宣布将在摩尔多瓦共和国知识产权局内部讨论 CP6。

50. 主席注意到各代表团均赞成继续就这一专题开展工作，然而评论说，一些代表团表示对未来的专题感兴趣，而其他代表团则关注当前问题。主席指出，各国代表团已经确定了未来讨论的优先事项，其中提到了文件 SCT/39/3 所述的建议 (1)、(3)、(9) 和 (10)，这主要涉及外观设计与产品以及动态外观设计表现形式之间的关联。此外，主席建议核实用户是否可通过分享其在保护 GUI 中的积极和消极经验来促进 SCT 的工作。

51. 西班牙代表团支持主席的建议，强调需要涵盖所有问题，包括人工智能问题。

52. 欧洲联盟代表团代表欧洲联盟及其成员国发言，表示它赞成在更加有限的范围内取得进一步的进展，并表示支持主席的建议。代表团在提及文件 SCT/39/3 所载建议 (1)、(3)、(9) 和 (10) 时，支持主席旨在寻求用户关于其经验的建议。

53. 美利坚合众国代表团认为主席的建议准确地总结了讨论情况，并建议对 GUI 和图标之外的其他问题持灵活、开放态度。

54. SCT 满意地注意到法国代表团就“欧洲联盟趋同计划 6：外观设计的图形表示”所作的演示报告。

55. 经过交换意见，SCT 作出以下决定：

- 就文件 SCT/39/2 和文件 SCT/39/3 中查明的若干现有议题开展进一步工作是可取的，特别是就文件 SCT/39/3 中的建议 1、3、9 和 10 开展工作，与新技术外观设计有关的议题可以在以后阶段处理。
- 秘书处将请各成员、具有观察员地位的政府间知识产权组织和经过认可的非政府组织就以下两方面提交进一步意见，包括它们希望得到回答的详细问题：(1) 图形用户界面 (GUI)、图标和创作字体/工具字体外观设计与物品或产品纸件的联系要求，以及(2) 各局接受的动态外观设计表现法。
- 上述邀请将由秘书处不晚于 2018 年 6 月 15 日发出，各成员、具有观察员地位的政府间知识产权组织和经过认可的非政府组织在邀请函答复中的意见和问题，应由秘书处不晚于 2018 年 8 月 20 日收到。
- 秘书处将根据收到的意见和问题编拟一份问卷草案，供 SCT 在下届会议上审议。
- 在下届会议上，SCT 还将就有关事项，如其他新技术外观设计等，进一步交换意见。

#### 有关优先权文件数字查询服务 (DAS) 的最新消息

56. 应主席邀请，秘书处介绍了关于在海牙体系内实施 DAS 的最新进展情况。秘书处指出，虽然目前有 18 个主管局将 DAS 用于专利优先权文件，但中国、印度和西班牙的主管局都是外观设计优先权文件的交存局。关于海牙体系，秘书处宣布，2018 年 2 月 18 日，国际局为提交海牙申请执行了 DAS 程序。此后，申请人可在其提交国际申请时注明四个字符的 DAS 代码。这类标志将允许指定局在国家程序期间检索优先权文件。虽然注意到 DAS 现在没有广泛用于外观设计，但秘书处表示，希望在海牙体系内实施 DAS 将成为其他作为交存局和查询局的主管局开始将这项服务用于外观设计的榜样和催化剂。注意到韩国特许厅将是第一个将 DAS 用于国际外观设计申请的主管局，秘书处表示，希望其他知识产权局在不久的将来也加入进来。秘书处补充说，国际局也已成为海牙申请的交存局。最后，秘书处提醒委员会称，在海牙体系中，国际局并不检索或提供优先权文件，它指出，国际局的作用仅限于传达申请人在提交申请时提供的 DAS 代码，并最终作为首次申请交存海牙申请。

57. 美利坚合众国代表团表示，在海牙工作组为四位 DAS 代码提供法律框架所作基础性工作之后，在海牙体系内应用 DAS 是重要的一步。它认为，作为申请人的最高要求之一，海牙体系的更新将对他们有利。然而，代表团指出，目前使用该系统的主管局很少。代表团回顾说，美国专利商标局 (USPTO) 目前是一个查询局，而不是一个交存局，但代表团向委员会通报说，USPTO 已经开始进行信息技术更新，以确保向 DAS 提供的图像是原始图像。代表团表示，希望 USPTO 在 2018 年成为一个交存局，它最后重申致力于推进这一专题，并希望听到其他代表团也采取步骤在工业品外观设计方面实施 DAS。

58. 日本代表团感谢秘书处提供最新消息，宣布日本特许厅已在法律和计算机系统方面采取必要步骤，以在工业品外观设计领域实施 DAS。代表团向委员会通报说，《外观设计法》的目的在于允许实

施 DAS 程序，对该法的部分修订已于 2018 年 2 月提交。尽管将 DAS 投入运行尚需时日，但代表团表示强烈支持扩大工业品外观设计领域的服务。

59. 大韩民国代表团表示，强烈支持在外观设计领域引入 DAS，并认为这项服务对于提高用户的便利性至关重要。代表团通报说，大韩民国已于 2017 年为采用 DAS 进行了法律修订，并宣布目前正在开发信息技术系统，以便在 2018 年 6 月至 8 月开放这项服务，从而在 2018 年 9 月作为交存局和查询局运营这项服务。考虑到在最经常的指定国实施 DAS 将最大限度地发挥这项服务的全部潜力，代表团表示，期待着与更多实施 DAS 的成员国会面，并在不久的将来开始交换电子形式的优先权文件。

60. 西班牙代表团感谢秘书处提供最新消息，并回顾说，DAS 需要一定数量国家的参与才能运行。代表团满意地注意到拥有大量外观设计的国家即将使用 DAS，它提醒委员会注意这项服务在专利领域的大量使用，既节省时间和金钱，又避免了官僚主义。

61. 中国代表团感谢秘书处提供最新消息，并感谢日本代表团、大韩民国代表团和美利坚合众国代表团介绍他们有关 DAS 的工作。由于这将有助于减轻用户的负担和提高主管局的效率，因此，代表团表示，支持将 DAS 扩大到工业品外观设计，并对其应用充满期待。

62. INTA 的代表对日本代表团、大韩民国代表团和美利坚合众国代表团提供关于 DAS 的好消息表示感谢。代表团赞同西班牙代表团所作的发言，并强调，用于工业品外观设计的 DAS 将为用户提供极大的便利，因此鼓励所有国家加入这个系统。

63. SCT 注意到成员以及秘书处在为工业品外观设计实施 DAS 方面的进展。

64. 主席总结说，继续鼓励成员扩大 DAS 在工业品外观设计和商标上的应用，SCT 将继续评估这方面所取得的进展。

## 议程第 6 项：商 标

65. 主席强调了国名信息会议的作用，感谢秘书处组织会议以及所有发言者和 SCT 委员参加精彩的辩论。主席提议在关于 INN 和 DNS 的讨论结束以后举行国名讨论。

### 药用物质国际非专利名称 (INN)

66. SCT 审议了文件 SCT/39/4。

67. 秘书处介绍了文件 SCT/39/4。

68. INTA 的代表请求确认，无论各主管局选择何种解决方案，产权组织都会将 INN 纳入全球品牌数据库，因为用户对通过全球商品数据库直接访问 INN 极其感兴趣。

69. 虽然解决方案需要与世卫组织秘书处就实施细节达成一致，但秘书处积极地回答了 INTA 的代表提出的问题。

70. 印度尼西亚代表团代表以本国身份发言，对秘书长提议的两种方法以及第 13 段的内容表示欢迎，说“产权组织秘书处打算继续向现有接收国所有主管局发出通知（……），条件是它们还没有利用另外两种备选方案中的任何一项”。代表团说，对于产权组织的大多数成员国而言，确保对与 INN 相近的商标不予注册至关重要。

71. 伊朗（伊斯兰共和国）代表团强调了商标局获取推荐 INN 列表以便其能够确保对与 INN 相近的商标不予注册的重要性。SCT 曾经批准几项提案以便利成员国的国家和区域工业产权主管局访问 INN

列表。代表团注意到文件 SCT/39/4 所载的信息，并欢迎产权组织秘书处打算继续向现有接收国发出通知，条件是它们还没有利用另外两种备选方案中的任何一项。

72. 摩尔多瓦共和国代表团表示支持将 INN 数据纳入全球品牌数据库，尤其是为了便于用户使用。

73. 智利代表团强调了商标局访问推荐和通过的 INN 列表的重要性，欢迎秘书处在过去几年为确保国家和区域工业产权局访问 INN 列表所做的工作以及近期与世卫组织一起为更新这些列表和增加访问途径而采取的行动。但是，考虑到为各主管局加入数据提供的两种备选方案受到关注，代表团想了解更多的详细情况。首先，代表团要求提供信息，介绍各主管局实施这两种备选方案所需付出的努力和代价。代表团还想知道世卫组织和/或产权组织会提出哪种建议，是语音搜索引擎，还是仅使用语言，以及连接条件估计有哪些。关于将 INN 数据纳入全球品牌数据库，代表团请求提供信息，用以介绍预计时间表。代表团告知委员会，智利国家知识产权研究所（INAPI）于 2017 年 7 月与产权组织签署合作协议并成为第一个加入产权组织全球品牌数据库的第一个南美洲国家。代表团指出，智利每月发送一次商标数据，希望借此机会祝贺产权组织在改进搜索引擎方面不断取得进步。关于 INN，代表团表示，无论采取哪个备选方案，该体系均应满足以下条件：首先，必须考虑建立语音搜索引擎；第二，各主管局应有轻松地将 INN 纳入本国国家商标数据库的可能，从而允许审查员加以利用以便对优先商标进行搜索。这样可以促进商标审查员的工作，避免出现多重信息源并实现 INN 的语音、概念和语言搜索引擎。

74. 关于与 INN 数据中心直接联系，秘书处建议各代表团与文件中确定的人员联系，以掌握关于具体技术要求和由此产生的费用的详细信息。关于将 INN 数据纳入全球品牌数据库，秘书处注意到搜索类型方面的建议，这表明会在执行阶段对这些要素进行更加详细的审视。秘书处最后说，下一个阶段是制定带有时表的执行计划。

75. 主席要求秘书处在下届会议上提供关于将 INN 数据纳入全球品牌数据库的进展报告。

#### 域名系统中与商标有关的最新消息

76. 讨论依据文件 SCT/39/5 进行。

77. 大韩民国代表团就文件所载更新感谢秘书处，并表示支持秘书处对商标和 DNS 继续进行监测和更新。代表团注意到互联网名称与数字地址分配机构（ICANN）预计将在今后几年启动新通用顶级域（新 gTLD）第二轮授权，指出 SCT 的持续关注可能对解决滥用国名问题很重要。代表团还对将产权组织创建的现行统一域名争议解决政策（UDRP）作为解决滥用域名注册实例的全球性机制表示感谢。

78. 印度代表团就文件所载更新感谢秘书处。代表团指出，域名注册可能与商标冲突，并指出，按照印度的制度，使用与注册商标基本相似的域名可能构成对该商标的侵权。代表团指出，文件没有说明发展中国家商标所有人使用 UDRP 的情况。

79. 秘书处指出，产权组织仲裁与调解中心的网页上提供了统计信息。

80. 瑞士代表团就文件所载更新感谢秘书处并表示将继续支持将该项目列入议程。

81. 智利代表团就文件所载更新感谢秘书处。代表团注意到互联网的全球性带来的挑战，对秘书处制定现行 UDRP 的工作表示感谢。继大韩民国代表团的发言之后，智利代表团也注意到预期进行的新 gTLD 的第二轮授权；代表团指出，SCT 应该密切监测这些进展。代表团强调 ICANN 需要铭记成员国的关切。

82. 美利坚合众国代表团就文件所载更新感谢秘书处。代表团指出，其知识产权顾问出席 ICANN 政府顾问委员会 (GAC) 会议，并对会议上提出的问题进行了积极监测。代表团对 ICANN 预计审查 UDRP 表示关切，指出 UDRP 一直是全球商标保护的最佳做法，应当继续坚持。代表团指出，与 ICANN 有关的某些行为方对 UDRP 之下普遍存在的商标所有人表达的关切过于频繁，因此，应该对其进行“审查”；但是，代表团对这种审查感到关切，并且表示支持政策保持不变。

83. ICANN 的代表对 SCT 将 ICANN 作为观察员表示赞赏，并就文件所载更新感谢秘书处，指出其对 ICANN 当前工作以及预期进行的新 gTLD 第二轮发布的重要性。ICANN 的代表指出，ICANN 界对通用顶级域开展了一次彻底的政策审查，其中涉及许多工作路线，包括 ICANN 认为十分重要的国名。ICANN 的代表指出，从这些工作中得出的建议将提交 ICANN 董事会，由此开启一个深入推行新 gTLD 的进程；但是，目前不清楚到底什么时候进行。ICANN 的代表指出，参与政府顾问委员会的国家政府大多数也出席了 SCT 会议，能够在 ICANN 界关于地理名称和正在进行的权利保护机制的讨论中做出权衡。ICANN 的代表还提及，将在 2018 年 10 月在巴塞罗那举行一次高级别部长级会议，各国部长和其他高级官员将应邀就 ICANN 可能采取的战略方向交换意见。

84. 主席感谢秘书处继续监测 DNS 的进展情况。

85. SCT 审议了文件 SCT/39/5，要求秘书处向成员国通报今后在 DNS 方面与商标有关的事态发展。

#### 保护国名防止作为商标注册和使用

86. 讨论依据文件 SCT/37/3 Rev.、SCT/38/2、SCT/32/2、SCT/39/8 Rev. 2 和 SCT/39/9 进行。

87. 主席请有关代表团介绍其提案。

88. 瑞士代表团感谢秘书处组织这次具有建设性而且有益的国名信息会议。在介绍文件 SCT/39/8 Rev. 2 以前，代表团希望提请关注国名的问题已列入委员会议程近十年之久。2009 年的《保护国家正式名称防止作为商标注册或使用的问卷草案》（文件 SCT/22/4）是第一份文件。此后，尽管委员会讨论了文件 SCT/32/2 所载牙买加代表团的提案（得到瑞士代表团的支持）、文件 SCT/34/2 和文件 SCT/37/3 Rev.，但是委员会尚未达成令人满意的成果。一些代表团对这项工作可能比本国国内立法还具约束力的结果表达了保留意见。在商品和服务原产地方面，审查具有欺骗性或误导性的商标问题也被认为有问题。代表团说，新的《关于保护具有国家意义的国名和地理名称的提案》（文件 SCT/39/8 Rev. 2）考虑了这些保留意见，但并未讨论审查具有欺骗性或误导性的商标问题。新提案旨在保护具有国家意义的国名和地理名称防止受到第三方垄断并向 ICANN 发出明确信号，以确保国名不被授权给私营企业而是由它们所代表的国家保留。该提案还寻求保护国名防止被注册为商标，如果标志只由国名组成或者如果这种注册导致国名被垄断。代表团补充说，因此，提案的目的是防止注册例如仅包含“印度尼西亚”一词的商标。代表团强调新提案仅涵盖这种情况，不包括联合商标，并表示，根据文件 SCT/39/8 Rev. 2 的附件第 5 页第 I 段，具有国家意义的国名和地理名称注册为独特标志的条件应由各国根据本国国内立法来确定。正如在信息会议期间所听到的，仅含国名的文字商标因为不具备独特性而通常不予注册。但是，仅含一个国名或者其注册将会导致垄断该国名的商标可能会被注册，理由是根据某些国家实践，所涉国名被视为不为公众或审查员所知。该提案的目的正是为了根据国内立法解决这个问题，办法是按照标准和已知参考制定一个清单，为有关名称和代码制定必要的透明度，并产权组织秘书处向所有人提供。代表团重申必须保护作为一国国际法律人格基本要素的国名不被第三人垄断的原则。如前所述，经过近十年的国名保护工作，代表团认为，现在该是达成一致、至少就这个原则问题达成一致的时候。

89. 牙买加代表团感谢秘书处促成一次有益的国名信息会议，声称它发现经验交流对于明确最佳做法是有益而且重要的。代表团回顾指出，自 2009 年以来，代表团一直在委员会内倡导对成员国的名称给予更连贯一致、充分和有效的保护，因为它们具有与已经受到《巴黎公约》保护的国旗和国徽同等的重要性。代表团说，代表团及 SCT 的几个其他成员认为，尽管在理论上存在对国名的保护，但是这种保护通常是有限的，给个人和实体留下大量滥用或不正当渔利国名信誉和名誉的机会。因此，理论上对国名的保护其实并不全面、不充分。冰岛的情况明确表明，国家主权存在的威胁以及长期以来国名缺乏国际保护的问题，这种保护是不够的、无效的。由国名、国家形容词或国家代码组成的新顶级域名注册带来的威胁使国际上缺乏保护国名的问题更加严重。代表团强调了在分析正在审议的问题方面取得的进展，它说，大多数已提交意见的成员国都同意可能的第一个趋同领域的措辞。代表团认为，可以用一个正式的国名清单以及国名相关代码、简称和变体清单来解决一些成员国对确定性的关切。代表团还表示，与产权组织依照《巴黎公约》维护的成员国正式标志和国徽数据库相似，由产权组织建立的国名集中数据库将有助于各知识产权局在审查商标申请时进行参考。代表团建议成员国正式向产权组织通报本国国名及其各种需要保护的组合。代表团还认为，如果商标不采用知识产权局使用的语言，申请需提交一份译文和音译。这是许多知识产权局的现有做法。关于可能的第二个趋同领域，代表团认为，仅由国名组成的商标本身应因其具有描述性而应予以拒绝，除非是由国家本身或作为国家品牌计划的一部分经国家授权的实体申请注册。但是，代表团不认同由国名组成的商标只有在国家被认定为商品和服务的原产地时才被认为具有描述性的观点，而是认为商标中对于国名的任何使用均可以视为商品和服务具有描述性。如果商标不具有描述性，则视为具有欺骗性，除非由有关国家或者经国家授权的实体申请注册。关于可能的第五个趋同领域，代表团同意，在可能的第二、第三和第四个趋同领域中的拒绝理由应构成注册商标无效的理由，也是提出异议的理由。从同意第五个趋同领域的回复国家数量众多来看，代表团认为在这方面似乎存在共识。关于可能的第六个趋同领域，代表团同意，对在使用国名可能欺骗公众时应为有关方面提供适当的法律手段以防止使用国名问题也有普遍的共识。自 2014 年 SCT 第三十二届会议以来，牙买加已为保护国名提交了《巴黎联盟和产权组织大会联合建议》草案，以便在 SCT 范围内推动就这一问题的可能解决方案进行更为集中的讨论。代表团补充说，通过审议《联合建议》草案的各项规定，委员会可以确保将已认定的趋同领域纳入草案，并且可以寻求一种适当的语言来解决那些不存在趋同、根据具体情况需要国家一级的弹性和自由裁量权的领域。文件 SCT/32/2 中所载经修订的牙买加提案中所载《联合建议》草案第 2 条提议，成员国同意“防止在非源于国名所表示的国家的商品或服务上使用由国名构成或含有国名的标志”。但是，认识到大多数国内商标法存在例外的情况，即涉及非源于国名所表示的国家的商品或服务的国名商标可以注册，牙买加的《联合建议》草案建议对这些例外情况做出一些一致的规定。《联合建议》草案第 6 和第 7 条寻求概括这些例外情况。代表团重申，文件 SCT/32/2 所载拟议的《联合建议》草案的目的不是对各知识产权局务必遵循的规则做出规定，也不是要规定其他义务，而是要建立一个连贯和协调一致的框架，为知识产权局和其他主管当局和国际贸易商使用由国名组成或含有国名的商标、域名和业务标识符提供指导。代表团还说，虽然它是格鲁吉亚、冰岛、印度尼西亚、意大利、列支敦士登、马来西亚、墨西哥、摩纳哥、秘鲁、塞内加尔、瑞士和阿拉伯联合酋长国代表团联合提案的共同提案国（文件 SCT/39/8 Rev. 2），但该提案不会取代牙买加代表团的提案，因为牙买加的提案对保护国名问题做出了详细和具体的说明，而联合提案只是提到该原则。代表团重申其继续为联合建议提出其提案，以作为解决方案的一部分或备选方案，并表示它支持旨在为解决缺乏保护国名问题提出建议的倡议。既然在寻求集体有效地保护国名防止作为商标注册和使用，代表团鼓励成员国再次审查《联合建议》草案，以期就找到趋同领域商定可能的语言，同时为不同的做法留有政策空间。代表团希望，通过建设性参与，SCT 能够找到一种有效保护国名的手段，并且反映产权组织成员国的共识。

90. 冰岛代表团赞同瑞士代表团所作的发言，认为单个的个人不应该能够垄断国名。代表团认为，国家的公共和经济运营者无法享有自己的名称是一个公共利益问题，这也是 13 个国家共同提出该提案的原因之一。正如其他代表团已经指出的，SCT 讨论有关保护国名的问题为时已久。代表团指出，信息会议期间的讨论进一步证明，涉及到细节时，这个问题是相关、重要和复杂的。当然，有不同的制度、不同的做法和利益以及一些非常重要的例外要考虑；但是，代表团强调，事实上，该提案的目的仅仅是为制定原则。代表团对 SCT 就国名问题进行建设性讨论感到非常高兴。

91. 作为《关于保护国名和具有国家意义的地理名称的提案》（文件 SCT/39/8 Rev. 2）的共同提案国，墨西哥代表团强调了正在审议的问题的重要性，认为委员会能够在分配国名和地理名称作为通用顶级域方面做出具体贡献。代表团认为，该提案寻求建立一个支持保护国名和地理名称的总体参考框架。代表团提出了一系列支持上述目标的措施建议，并为各国出台其认为对监管国名和地理名称作为 DNS 中顶级域名注册及其作为商标等独特标志进行注册所需的法律法规留下空间。代表团希望委员会利用这个机会支持该提案及其提出的一般条件。

92. 印度尼西亚代表团以本国身份发言说，印度尼西亚对共同支持文件 SCT/39/8 Rev. 2 所载联合提案感兴趣的主要原因之一是因为它坚信主权国家的名称或具有国家意义的地理名称不应被私人利益或私人所有者垄断。必须保护国名和具有国家意义的地理名称不作为 DNS 顶级域名和作为商标等独特标志予以注册。代表团附和瑞士和冰岛代表团所做的发言，并强调该提案涉及一些原则的事实，它认为主权国家不可能反对这些原则。

93. 塞内加尔代表团欢迎举行信息会议，重申对保护不应被私人侵占或垄断的国名和地理名称的支持。代表团引述《班吉协定》第 3 条，指出塞内加尔代表团对国名和地理名称予以有效保护的重要性。作为共同提案方，代表团表示，鉴于其范围广泛且具有弹性，该提案提供了一个适当的框架，涵盖商标和 DNS，并制定了相关原则。

94. 摩纳哥代表团感谢秘书处组织信息会议，强调了委员会继续致力于保护国名工作的重要性。作为文件 SCT/39/8 Rev. 2 所载提案的共同提案方，代表团完全支持瑞士代表团所做的专题介绍。如文件中所解释的，提案与经修订的牙买加代表团的提案（SCT/32/2）以及将 UDRP 原则的适用范围扩大到地理名称和国名的联合提案（SCT/31/8 Rev. 8）是完全互补的。代表团认为，该提案旨在根据现有国际商定列表制定简单的原则，将会很好地解答包括摩纳哥在内的许多成员国在努力保护本国国名和具有国家地理意义的其他名称时所面临的问题。代表团回顾冰岛代表团提出的清晰具体的案例，认为采用这些原则将澄清和促进各国家局的工作，并且有利于公众和各国更好地保护其名称和声誉。最后，代表团重申对牙买加代表团的提案和将 UDRP 原则的适用范围扩大到地理名称和国名的联合提案的支持，并饶有兴趣地欢迎秘鲁代表团关于承认和保护民族品牌的提案（文件 SCT/39/9），代表团愿意在委员会下届会议上深入探讨该提案。

95. 欧洲联盟代表团代表欧洲联盟及其成员国发言，感谢其他代表团、主席和秘书处帮助将主管局做法定为国名信息会议的重点。信息会议采用有主持人协调的圆桌会议形式，对于了解各种现有做法和强调这些做法的理由提供了一种有趣的机会，这些信息对于 SCT 的讨论无疑是有益的。代表团注意到文件 SCT/39/8 Rev. 2 所载的新提案，承认并赞扬其中体现的寻求共识的精神。与此同时，欧洲联盟及其成员国希望提出一些初步意见，以寻求对实施中如何落实和执行该提案做出说明。特别是它将有意向于探讨该提案是否需要在国际或国家或区域层面进行立法修改及其是否与一些公认的描述性原则相冲突。代表团怀着浓厚兴趣注意到，该提案也与文件 SCT/31/8 Rev. 8 所载关于保护 DNS 的地理标识和国名的联合提案有关。在此背景下，欧洲联盟及其成员国欢迎进一步解释新提案关于 ICANN 当前进程

的目标及其在这方面的潜在益处。此外，代表团还指出提案的适用范围不仅扩大到国名，而且还扩大到具有国家意义的地理名称，代表团说，它有兴趣听取提案人更多有关这一特征的说明。正如欧洲联盟及其成员国在前几次会议上所说，从委员会已经开展的工作中可以清楚地看到，国家立法具备可以为保护工作提供法律手段，创建一个新的“规范制定”工具可能不是解决问题的最适当方式。SCT 及其成员应该考虑到提高认识等其他行动，应当特别重视是否有拒绝或撤消含有国名的商标的理由以及解决商标审查手册中相关问题的可能性。代表团期待进一步解释或澄清这些问题，并表示愿意参加关于新提案的讨论。最后，代表团注意到秘鲁代表团最近在文件 SCT/39/9 中提出的另一个新提案，并表示欧洲联盟及其成员国将在 SCT 下届会议上就此发表意见。

96. 秘鲁代表团感谢瑞士代表团的发言，并赞同其他国家就文件 SCT/39/8 Rev. 2 所载重要原则表达的观点。此外，代表团还介绍了文件 SCT/39/9 所载其提案，指出这份草案可能会成为保护国家品牌的国际协定。代表团说，近几十年来，全球化进程加快，国际政治和世界经济发生根本性变化，在此情况下，一些国家的政府制定并实施了涉及标志、标识和徽章的国家品牌战略。这些战略试图让公众牢固树立国家品牌的意识和观念，并将其与国家信誉和正面形象联系起来。因此，国家品牌是由国家在政治战略领域方面宣传国家实体的标志和国家及其战略部门（旅游、出口和投资）的形象组成。代表团强调，国家品牌并不限于一系列产品或服务，而是明确并代表一个国家整体，指出国家品牌在国际和国内都会产生深远影响。在国际上，国家品牌通过突出某些吸引力要素和提高对产品和服务的认识向外国公众展示这个国家，所有这些都会产生积极的经济、商业、旅游和文化影响。在国内，国家品牌使国家能够执行维护和促进自身价值的政策以及国际社会对它们的承认。代表团强调，国际制度缺少对国家品牌的承认和保护，并回顾了《巴黎公约》第六条之三确立的国徽和官方标识的通知和通信程序。代表团说，包括秘鲁在内的一些国家利用这种程序来保护其国徽或官方标志，而其他国家则将其国家品牌视为商业品牌并予以注册。代表团认为，将国家品牌视为商标会使其贬值。为此，代表团提交了一项提案，以通过一项条约，为国家品牌建立一种制度，其中设立允许以简单、有效、合理和经济的方式保护国家品牌的特别程序，以避免第三方注册和未经授权使用相同或相似的标志。代表团指出，拟议程序将对《巴黎公约》第六条之三起到补充作用，要求主席将该提案列入 SCT 下届会议议程，并给予委员会足够的时间对该文件进行详细讨论。

97. 秘书处对信息会议进行了总结，指出确定商标申请是否涉及国名的各种方法备受关注。各主管局采用区别性和描述性的一般原则，但使用方式不同。此外，各主管局还可采用免责声明和限制等其他措施。有一个非常重要的问题涉及主管局为确保第三方仍可使用国名而采取的措施。秘书处还强调了私营部门的代表在信息会议上发表意见的好处。

98. 印度代表团对修订后的牙买加代表团提案特别是其第 2 条表示支持。代表团说，虽然印度《商标法》中没有具体条款禁止注册含有国名的商标，但印度商标局拒绝以地理名称为基础注册商标。代表团补充说，为了适应《巴黎公约》第六条之三禁止注册国名的规定，印度已经提出对《1999 年印度商标法》的修正案。代表团期待就这一问题继续进行讨论。

99. 立陶宛代表团代表 CEBS 集团发言，感谢秘书处组织一次别开生面的信息会议，会议增进了对这一问题的认识。该集团对文件 SCT/39/8 Rev. 2 和 SCT/39/9 所载新提案表示赞赏，认为许多问题仍然悬而未决，需要进一步讨论，特别是在提案的实质、程序和行政特征方面。关于文件 SCT/39/8 Rev. 2，该集团饶有兴趣地注意到提案与文件 SCT/31/8 Rev. 8 所载关于保护 DNS 中地理标志和国名的联合提案有关，而该提案是由一些 CEBS 成员联合提出的。但是，代表团表示，新文件需要进一步澄清，特别是关于建议文书的性质及其与现有法律框架的关系。至于涉及承认和保护国家品牌的文件 SCT/39/9，该集团要求提案人提供更多信息以对国家品牌制度草案进行说明，特别是与现有国

际、国家或区域法律制度有关的新保护部门的预期作用和地位。最后，该集团期待听取提案人进行补充说明。

100. 拉脱维亚代表团说，在过去几年内，它注意到国家品牌的兴起和各国政府利用知识产权制度保护其国家品牌。代表团补充说，每个国家及其企业应当拥有在其品牌战略中使用国名的可能性，因为这是其身份的组成部分。在这方面，代表团赞同冰岛代表团对使用其国名所表达的关切。对拉脱维亚代表团来说，私营公司垄断国名且不允许本国政府及其公司注册任何含有国名的商标的情况是一个国家最可怕的噩梦，并表示需要进一步反思对国名的保护问题。

101. 立陶宛代表团以本国身份发言，认为 SCT 是讨论一切与国名作为商标或域名注册相关的问题的论坛。代表团感谢秘书处组织信息会议，并说它已经了解到各个司法管辖区采取的不同做法和观点。虽然认为现行法律确保保护国名防止被恶意注册为商标，但“冰岛诉冰岛”案引起了对可能发生国名被垄断的关切。代表团在此问题上向冰岛表示同情，并在听取共同提案国的论点之后认为，应在委员会深入探讨不垄断国名原则的问题。代表团期待继续审议这一问题，包括以文件 SCT/39/8 Rev. 2 为基础。

102. 伊朗（伊斯兰共和国）代表团祝贺秘书处成功组织信息会议，会议上进行了别开生面且内容丰富的讨论，代表团鼓励秘书处向 SCT 下届会议提交一份文件，以便对这些讨论情况进行总结。关于保护国名的问题，代表团强调秘书处事实上已在开展研究，对国家法律和实践进行汇编，这证明有必要加大国名保护力度，防止其作为商标进行注册和使用。谈到关于这个问题的三份相互补充的不同提案，代表团认为，提案的数量表明成员国之间正在就保护国名的必要性问题上出现共识。代表团认为，委员会必须采取综合办法，通过一项全面的工作计划，且计划中应包含三份提案的主要内容。代表团还认为，最近关于国名和具有国家意义的地理名称的提案提供了一项重要原则，值得委员会充分考虑。代表团敦促全体成员国积极审议该提案，以便实施和推进对国名的保护。关于秘鲁代表团的提案，代表团说需要更多时间对提案进行审议和分析，并请主席继续将提案列入 SCT 下届会议议程。

103. 摩洛哥代表团感谢秘书处组织信息会议，并强调了专家小组成员的质量和所审查议题的范围，声称专家小组对不同做法进行了总结。代表团说，信息会议提出了一系列问题，例如消费者的认知、可供审查人员使用的工具和举证责任等。代表团认为，这次会议有助于增进对保护国名的不同国家制度的了解，并表明显然需要在利用已经取得成就的基础上继续就这个问题做出努力。

104. 智利代表团赞同各代表团祝贺秘书处组织信息会议，强调了各主管局在如何分析和处理这一问题上的异同。关于文件 SCT/39/8 Rev. 2 所载的提案，代表团表示，它支持提案所包含的原则，但请提案方对用于确定发送申请的 18 个月期限的标准作出一些说明。代表团进一步要求说明，如果成员在期限到期后如果要通知具有国家意义的地理名称以及如果国家将来要制定具有国家意义的新名称，情况会如何。代表团还对关于 ICANN 情况的关切表示赞同，提案应以更简明、直接的方式反映 ICANN 的情况，例如，以建议的形式强调政府咨询委员会（GAC）在 ICANN 决策过程中的重要性。代表团重申其愿意建设性参与任何提案的工作，只要它能够就保护国名和其他具有国家意义的地理名称的重要性向 ICANN 发出明确信号且产权组织成员能够就此达成一致。代表团感谢秘鲁代表团提交文件 SCT/39/9 所载的提案，同意文件中关于国家品牌是对国家具有巨大价值的无形资产的说法，这有助于使一个国家在消费者心中具有某些品质。因此，代表团同意可以通过一系列要素建立国家品牌，因为它是一个根据国家的文化和地理首都来描述和识别一国自身独特特征的标识。关于《巴黎公约》第六条之六，代表团说很多国家已经通告了本国的国家品牌，其他国家还将其注册为本国认证标志，甚至是集体标志，不仅是在本国领土内，而且在其他相关国家。代表团注意到将国家品牌发展为领土标识和推进力

量是一个新现象，认为在各国采用任何普遍规则以记录特殊保护水平之前，有必要继续进行讨论和交流经验，以提高对这一问题的认识。代表团表示，应特别关注商标法提供的现有工具，包括《巴黎公约》第六条之三、认证标志以及《TRIPS 协定》的相关规定。但是，在强调拟议案文的好倡议的同时，代表团指出，案文还根据传统商标制度对国家品牌进行了审视。代表团认为，国家品牌的概念远远超出严格的商标法范围，因此，传统的商标制度不能涵盖它。

105. 马来西亚代表团回顾国名问题列入 SCT 议程已经很久了，指出已有很多提案反映了成员国对这一问题的关注。此外，信息会议还证实这个问题远不是理论上的问题。因此，文件 SCT/39/8 Rev. 2 所载联合提案与先前的提案（即修订后的牙买加提案和一些欧洲国家过去提出的提案）并不矛盾，而是对它们的补充。代表团认为，新的联合提案基本上基于确保在商标和 DNS 中保护国名和具有国家意义的地理名称的原则。代表团表示支持智利代表团提出的要点，指出提案国的构成反映了这个问题引起的关注是跨区域的，进一步强调了主权国家保护本国国名和具有国家意义的地理名称的重要性。代表团强调了联合提案不具有约束性和必然带来立法修改的事实，有赖于全体代表团的支持，提案方已经采取了基于共识的办法。关于秘鲁代表团所提关于承认和保护国家品牌的提案，代表团指出，秘鲁知识产权局正在讨论这一问题。

106. 厄瓜多尔代表团代表 GRULAC 发言，感谢秘书处组织信息会议，并承认专题介绍水平高，这为有关保护国名的讨论提供了有益的信息。代表团还感谢一些代表团提出文件 SCT/39/8 Rev. 2 所载的联合提案，感谢秘鲁代表团提出文件 SCT/39/9 所载的提案。该集团重申了其立场，即国名是各国通过使用知识产权制度从其名称中获益和产生价值的机会和重要工具。该集团对国际上缺少一致的国名保护表示关切。GRULAC 重申其致力于在牙买加代表团所提提案的基础继续讨论，并且表示愿意审查这个议题之下的任何新提案。

107. 俄罗斯联邦代表团感谢秘书处组织信息会议，强调会议进行了有趣且内容丰富的讨论，对保护国名的很多办法进行了探讨。代表团表示对文件 SCT/39/8 Rev. 2 感兴趣，并请委员会继续研究该提案，因为它支持保护国名和具有国家意义的地理名称的观点。但是，代表团对文件中建议的国名和具有国家意义的地理名称的保护范围以及国家立法在商标注册中所发挥的作用提出了疑问。关于文件 SCT/39/9 中所载秘鲁代表团提出的提案，代表团说，它将会予以研究并在下届会议上发表意见。

108. 意大利代表团在强调了国名和地理标志在商标制度和 DNS 中的重要性，并说，正如一些提案所建议的，在国家立法框架范围内注册国名和地理标志很重要。

109. 尼日利亚代表团表示，它相信委员会继续开展工作。代表团欢迎国名信息会议，因为保护国名和地理名称对本国十分重要。最后，代表团赞同文件 SCT/39/8 Rev. 2 中所载联合提案。

110. 埃塞俄比亚代表团感谢秘书处举行内容丰富且有益的国名信息会议。代表团表示，消费者保护十分重要，并指出，埃塞俄比亚将地理标志作为集体标志予以保护，有一项保护国名的专门条款，还有一项关于废除已注册商标的另一项专门条款。

111. 瑞士代表团回答了一些代表团提出的问题，并说，新提案旨在作为一种参考工具，如果得到委员会通过，将会提供各国商标局使用。代表团回顾，根据提案，注册国名和具有国家意义的地理名称的条件将始终由各国根据国内立法来确定。关于商标的描述性问题，代表团指出，文件 SCT/39/8 Rev. 2 建议的国名和具有国家意义的地理名称的保护首先涉及的是需要有自由可用性。代表团认为，国名和具有国家意义的地理名称应该始终可供所有人自由可用，人人应该能够自由使用它们来表明其产品的原产地。因此，这两个术语不应被个人垄断，该提案的基础是自由。代表团认为，该原则不适用于标志的描述性。按照某些国家惯例，一个标志可能只由不为公众或审查人员所知的国

名组成，在这种情况下，由于国名无人知晓，因而标志不具备描述性。但是，保护国名不应仅仅依赖于公众的认知，这将导致商标制度中对国名的不平等待遇。也应该考虑到对商业中自由可用性的需要。第二，关于新提案和文件 SCT/31/8 Rev. 8 中所载的联合提案之间的差异问题，代表团解释说，两项提案都涉及到在 DNS 中保护地理名称问题。但是，文件 SCT/31/8 Rev. 8 中所载的联合提案涉及到需要将产权组织的 UDRP 扩大到地理标志和国名上，这个程度目前只适用于商标，而文件 SCT/39/8 Rev. 2 中所载的提案旨在将国名和具有国家意义的地理名称归为一级域名（作为 gTLD）之前对其予以保护。与第一项联合提案相反，新提案未涉及与解决争议有关的问题，也未涉及二级域名。最后，代表团解释说，保护具有国家意义的地理名称的理由与国名相同。代表团认为，这两个术语应可供公众自由可用而不应被个人垄断。代表团提请注意文件 SCT/39/8 Rev. 2 中所载新提案介绍的保护制度是基于现有名录的事实，即联合国各国首都名称术语公报、关于区域名称的 ISO 3166-2 名单以及作为世界遗产一部分的世界遗产地名录。代表团强调了保护这些名称的重要性，并解释说，考虑到上述名录并不详尽，该提案为成员国在 18 个月内向产权组织秘书处通报具有国家意义的地理名称名录提供了可能性。最后，代表团承认，应与所有感兴趣的代表团一起进一步讨论文件 SCT/39/8 Rev. 2 中所载提案的一些具体内容。

112. 主席注意到 SCT 对关于国名的信息会议表示满意。

113. 主席要求秘书处编拟一份文件，对专家在上述信息会议上提出的由国名构成或含有国名的商标各种审查做法进行总结。

114. 主席注意到关于文件 SCT/39/8 Rev. 2，若干代表团发表了初步意见。介绍了文件 SCT/39/9。继续进行了关于文件 SCT/32/2 的讨论。

115. 主席总结说，SCT 将在下届会议上在此议程项目下进行进一步深入讨论。

## 议程第 7 项：地理标志

116. 讨论依据文件 SCT/39/6 Rev. 、SCT/39/6 Rev. Corr. 和 SCT/39/7。

117. 立陶宛代表团代表 CEBS 集团发言，对委员会在上届会议上以富有成效的工作通过了地理标志工作计划表示赞赏，并赞扬秘书处在文件 SCT/39/6 Rev. 中对问题进行汇编。问题的数量之多和质量之高表明了该议题的重要性以及成员国和政府间组织的浓厚兴趣。然而，需要将这些问题汇编成一份简短的调查问卷，删去重叠和工作范围之外的问题，以便能收集有关信息进行有益于用户和行业的有意义的讨论。CEBS 集团重申，SCT 工作计划的目的不应是解释或修订《里斯本协定》或《日内瓦文本》的条款。该集团感谢秘书处编写文件 SCT/39/7 所载的《地理标志、国名和其他地名在域名系统 (DNS) 中的现状调查》，同时赞赏对该情况的客观综述，其中还谈到 ICANN 及其支持组织和咨询委员会的工作。CEBS 集团指出，与国名和其他地名问题相反，ICANN 的《申请人指导手册》没有涉及地理标志问题。由于 ICANN 内部正在就《申请人指导手册》可能的变更进行讨论，因此，该集团表示，应考虑如何处理上述重大遗漏，并特别希望能进一步阐明 ICANN 及其支持组织和咨询委员会的作用，这三者都在制定通用顶级域名、国家代码顶级域名和 IP 地址政策方面发挥重要作用。

118. 伊朗（伊斯兰共和国）代表团感谢秘书处编制了《地理标志、国名和其他地名在域名系统中的现状调查》，并表示该《调查》载有非常有用的资料，可在未来造福成员国。代表团赞扬提交了地理标志问题的成员国和观察员，并感谢秘书处将这些问题汇编到文件 SCT/39/6 中，根据上届会议的主席总结，这将构成分发给成员国的调查问卷的基础。代表团认为，这份调查问卷应在不重复委员会已做

过的工作情况下，简化关于地理标志的讨论。代表团说，该调查问卷不应挑战或限制当前的地理标志保护国际制度，并随时准备进行建设性讨论。

119. 欧洲联盟代表团代表欧洲联盟及其成员国发言，感谢秘书处在上届会议期间举办了有意义和富有成效的会议，成为以建设性精神促成具体成果的榜样。代表团对秘书处汇编文件 SCT/39/6 Rev. 所载的问题清单表示赞赏，并表示这些问题的数量和质量表明了 SCT 成员和政府间知识产权组织的高度兴趣。代表团赞成在不作任何评论或编辑的情况下将材料分发下去，并认为这是促进 SCT 就地理标志进行关键讨论的重要步骤。欧洲联盟及其成员国认为调查问卷目前的形式不便管理，呼吁缩减拟议清单，以达到方便实用的长度。代表团表示，希望有一份旨在收集用户和行业具体感兴趣的特定主题的有用信息且有针对性的调查问卷，以便为了利益攸关方的利益开展有意义的讨论。代表团重申，按照 SCT 的任务授权，工作计划不应以解释或修订《里斯本协定》或《日内瓦文本》的条款为目的，并指出，问题清单显示，一些问题可以删掉，因为这些问题似乎不属于该工作范围，太过宽泛和不够明确，涵盖类似专题，或重复了 SCT 上届会议已经完成的工作。此外，代表团想知道，一份关于众所周知的现有制度的清单（可查阅文件 SCT/8/4 和 SCT/9/4，自 2002 年起）是否真的增加了当前工作的价值。对这一活动表现的兴趣和所提问题的重要性有望引起关注，代表团鼓励成员和秘书处根据这些材料编拟一份便于管理的调查问卷，这将加深对全球地理标志状况的理解。代表团表示，欧洲联盟及其成员国欢迎在本届会议期间完成对调查问卷的修订，在将新版本分发给成员国之前，SCT 成员应有机会对其进行批准。关于由秘书处编制并载于文件 SCT/39/7 的《地理标志、国名和其他地名在域名系统中的现状调查》，代表团赞赏在就复杂和不断发展的领域内的情况进行客观综述方面做出的努力。代表团认为，虽然该文件简练地总结了大量信息，但进一步的完善和澄清也是有好处的。代表团回顾说，DNS 是不同利益攸关方（包括来自技术互联网群体的那些）发挥关键作用的领域。ICANN 及其支持组织和咨询委员会都参与了制定通用顶级域名、国家代码顶级域名和知识产权地址政策的工作，其作用可以在该文件中得到更好的体现。代表团认为，与国名和其他地名不同，包含一套管理新 gTLD 授权的规则的 ICANN《申请人指导手册》未涉及地理标志本身，这一点值得更多关注。由于 ICANN 的讨论正在推动《申请人指导手册》可能发生的变更，因此，SCT 应考虑解决此类不足的方法。

120. 大韩民国代表团感谢秘书处编拟文件 SCT/39/6，并对为问题清单作出贡献的成员国表示感谢。清单很长，这表明了每个成员国地理标志保护制度的复杂性，并导致代表团希望每个主管局提供具体和详细的答案。然而，有些问题需要进一步澄清或简化，代表团要求在脚注中对其中一些问题作出解释。为了得到明确的答案，首先问题不能模棱两可，因此，问题清单应简明了。

121. 瑞士代表团感谢秘书处编制调查，对地理标志、国名和其他地名在 DNS 中的现有规则进行描述，并认为文件 SCT/39/7 内容详细而准确。代表团认为，该文件有助于查明现有制度的缺陷和不足，并就此指出两个主要关切。首先，报告显示，2012 年《申请人指导手册》的 gTLD 注册要求不完整。虽然《手册》规定保护首都、城市和区域分区的名称，以及联合国教育、科学及文化组织（UNESCO）的区域清单，但《手册》未涵盖亚马逊流域等地理标志和其他地理名称。代表团认为，文件 SCT/39/8 中所载的提案旨在解决这一问题。其次，关于涉及二级属性的争议，UDRP 原则只适用于商标，不适用于地理标志、国名或其他地名。此外，该文件还表明，在少数情况下，如果注册为商标的地理名称卷入适用于 UDRP 原则的争议，第三方承认共存原则，地理名称的受益人不能要求收回相关域名。代表团表示，文件 SCT/31/8 Rev. 8 中所载的提案正是为了纠正这一问题。虽然调查涉及到现行规则，但也提到了今后的新 gTLD 分配轮次以及 ICANN 工作组正在就地名和国名授权规则问题进行的讨论。代表团感到遗憾的是，调查没有对当前关于新分配的辩论作出解释，特别是在此背景下关于保护地理名称的辩论。文件 SCT/39/8 考虑了 DNS 中顶级国名的保护问题，有鉴于此，产权组织就这类保护发出信号将

特别重要，因为 ICANN 不受各国在 GAC 中提出意见和建议的约束。调查的第 59 项对这种确定地理名称规则的自由进行了说明，并指出 ICANN 在 2016 年 12 月授权了双字符国家代码。代表团回顾说，当前制度规定国家对其名称拥有优先购买权，并希望这也适用于国名，这个专题目前受到限制。考虑到 ICANN 的模式基于利润且迫使国家有义务购买自己的名称，代表团说它反对这种制度，并要求在国际一级提供保护。代表团对 85 个国家和欧洲联盟关于 ccTLD 的国家规则的汇编工作和分析表示感谢。代表团注意到，有一半的立法对 DNS 中的地名保护问题做出了规定，并请关心自己国家名称价值的国家致力于保护国名。最后，代表团指出，调查所载信息只涉及电子世界中保护地名的一个方面，即地名注册为域名的问题，还应考虑到地名在互联网上的使用。文件 SCT/39/6 所载的调查问卷涉及到这一问题，代表团感谢一些成员提出问题，并感谢秘书处对这些问题进行汇编，该汇编提出了很多与保护地理标志有关的有趣的主题。代表团表示，它认识到地理标志是国际协调水平较低的一类知识产权，因为在地理标志概念上存在分歧。问题的数量之多和复杂性就是体现。与建议的 214 个问题相比，旨在根据《TRIPS 协定》第 24 条第(2)款审查《协定》中关于地理标志部分的条款的实施情况的 TRIPS 理事会调查问卷 IPC13 和 IPC13 Add. 1 包含 57 个问题，瑞士已对该调查问卷做出答复。代表团认为，调查问卷第二部分包括的一些问题，特别是关于 ccTLD 保卫机制的问题，在文件 SCT/39/7 中得到了部分答复。然而，文件 SCT/39/7 没有涉及到关于各国意见和满意程度、防止在互联网上非法使用的手段和打击 DNS 滥用的司法手段的其他问题。因此，需要就这些方面进行进一步的调查，以完成文件 SCT/39/7。代表团表示，类似问题可以合并，其他问题应更明确地阐述，以便提供一个能够进行有效交流信息的切实可行和明确的框架。代表团表示，它仍然致力于采取建设性和动态办法来实现这一目标。

122. 智利代表团满意地注意到，智利提出的问题已被纳入关于地理标志问题的汇编文件中，并表示问题数量多反映了地理标志对产权组织成员国的价值和重要性。代表团认为，这些问题将有助于更好地了解国家地理标志制度，以及这些制度如何与其他问题建立联系，例如其在互联网上和 DNS 中的保护问题，以及其与地名和国名的联系。考虑到这一活动对各工业产权局有所助益，并使委员会能在大会关于地理标志的任务授权内向前推进，因此，代表团相信会在工作计划上取得进展，并相信 SCT 第四十届会议将有一份文件对调查问卷所有答复进行汇编。代表团感谢秘书处开展文件 SCT/39/7 所载的调查，并认为这是了解 DNS 中保护地名所产生的实际情况和/或困难的正确方式。考虑到其包容性，产权组织是讨论该问题和提高对不同知识产权领域的认识的适当论坛。考虑到该调查应是查明共同问题和最佳做法的后续工作的起点，代表团重申其愿意在本届会议期间进行合作和提出建设性提案。

123. 美利坚合众国代表团满意地注意到对地理标志调查问卷作出答复的数量很多，这表明各代表团有兴趣讨论国家审查做法。代表团支持欧洲联盟代表团及其他代表团就一些问题过于冗长和需要编制一份更便于管理的调查问卷所作的声明。代表团重申，它认为 SCT 应避免对调查问卷内容进行谈判，并建议要求秘书处删除纯属多余的问题以缩短问题汇编。代表团还建议采取分阶段做法，即在下次会议之前印发和回答一半的调查问卷，以便在 SCT 第四十届会议期间讨论审查做法，随后再印发另一半调查问卷。代表团提议，在分调查问卷时，要将第一部分的 A 和 C 节放在一起，并将第一部分的 B 节与第二部分合并。

124. 意大利代表团认为地理标志是所有成员国的一个重要主题，并表示它支持调查问卷，并相信秘书处将会以最令委员会满意的方式总结这些问题。代表团支持关于地理标志、国名和 DNS 中的地理标志的议程项目，这对意大利特别重要。

125. 俄罗斯联邦代表团说，所有问题都值得关注和需要答案。代表团指出地理标志对俄罗斯的重要性，支持美利坚合众国代表团提出的精简调查问卷的提案。

126. 澳大利亚代表团、智利代表团和大韩民国代表团支持美利坚合众国代表团的提案。

127. 伊朗（伊斯兰共和国）代表团认为，美利坚合众国代表团提出的方法是将调查问卷分为两部分，以便在委员会接下来的两届会议期间进行讨论，这一方法不符合商定的工作计划，根据该工作计划，调查问卷将在本届会议之后印发并在 SCT 第四十届会议期间讨论。因此，代表团认为，任何偏离工作计划的提案都需要再次讨论和商定。此外，代表团注意到，在如何划分问题清单以及确定哪些问题应优先考虑并纳入第一份调查问卷方面没有确立任何标准。

128. 匈牙利代表团表示，虽然它支持美利坚合众国代表团建议的方法，但只是删去问题中明显的重叠部分可能还不够。虽然一些问题需要合并，但其他问题本身并不多余。代表团认为必须重新设计调查问卷的结构，以便提供一套便于管理的问题，这样就没有必要采取分阶段的办法了。

129. 欧洲联盟代表团代表欧洲联盟及其成员国发言，欢迎美利坚合众国代表团所提关于删去多余内容的提案，并表示随后会就如何将这些问题分为两部分的问题表明自己的立场。

130. 印度尼西亚代表团表示，已准备好审议美利坚合众国代表团提出的提案，要求简化调查问卷，至少删除多余内容。代表团表示，只有事先向委员会提交了经修订的调查问卷，才有必要举行非正式会议。

131. 摩尔多瓦共和国代表团表示，委员会应首先考虑缩短秘书处提供的问题清单，然后再决定是否应将调查问卷分为两部分。

132. 格鲁吉亚代表团表示愿意讨论对调查问卷修订问题，并赞同匈牙利代表团的立场。

133. 主席感谢各代表团的提案，并要求秘书处着手减少问题数量，以便次日分发进行非正式讨论，然后再举行全体会议。

#### [会议暂停]

134. 主席宣布继续开会，向委员会通报了非正式磋商的成果，并赞扬了秘书处进行的出色工作，将问题从 214 个减少到了 109 个。

135. SCT 满意地审议了秘书处关于文件 SCT/39/6Rev 和 SCT/39/6Rev. Corr. 的工作成果，这使它得以将调查问卷定稿。

136. 根据这个议程项目的工作计划，SCT 决定下一步工作如下：

- 秘书处将于 2018 年 6 月 11 日之前，向各成员和具有观察员地位的政府间知识产权组织发出两份问卷，第一份是关于能够对地理标志提供某种保护的国家和地区制度，第二份是关于地理标志、国名和地名在互联网上和域名系统中的使用/滥用。两份问卷均按照商定的格式，以纸件和在线方式向成员和上述组织提供。
- 各成员和上述组织将于 2018 年 9 月 10 日前向秘书处提供关于两份问卷的答复。为提高效率，在提供答复时建议使用问卷的在线版本。
- 秘书处将于 2018 年 10 月 15 日之前发布一份文件，对两份问卷的答复进行汇总，供 SCT 在下届会议上审议。

## 其他事项

137. 根据摩尔多瓦代表团提出的提案，为给讨论议程上所有议题留出足够的时间，主席宣布 SCT 决定下届会议的会期为五天，从 2018 年 11 月 12 日至 16 日。

## 议程第 8 项：通过主席总结

138. SCT 批准了文件 SCT/39/10 所载的主席总结。

## 议程第 9 项：会议闭幕

139. 印度尼西亚代表团代表亚洲及太平洋集团发言，感谢主席发挥领导作用，指导会议圆满闭幕。代表团祝贺秘书处和委员会成员举行富有成效的国名信息会议，并向这次会议上的所有发言者表示感谢。代表团说，该集团仍然致力于推进委员会的工作，还表示该集团对在下届会议上可能就举行一次通过 DLT 的外交会议问题达成共同商定的结果。代表团欢迎有关国名保护的下一步举措，希望下一届会议上的深入讨论能带来积极成果，并希望委员会能推进这一问题。此外，代表团还赞扬所有成员国就实施地理标志工作计划取得相互可以接受的成果，特别是在就调查问卷达成一致和遵守时间表方面。代表团欢迎为 SCT 下届会议增加一个工作日，并乐观地认为，兼顾各方、富有成效和深入的讨论将带来积极成果。代表团认为，SCT 取得了很大进步，并希望这能在今后的会议以及产权组织其他委员会中得以保持。最后，代表团以本国身份发言，邀请 SCT 成员参加专门针对 MICTA（澳大利亚、印度尼西亚、墨西哥、大韩民国和土耳其）妇女创新者举办的展览的开幕式以及奥地利和美利坚合众国常驻代表团组织的电影放映活动，以庆祝世界知识产权日。

140. 立陶宛代表团代表 CEBS 集团发言，感谢主席对委员会的专业指导，使其能够克服严峻的挑战并取得实际成果。代表团感谢秘书处努力将大量问题汇编成关于地理标志相关问题的便于管理的调查问卷，并表示这使委员会能够向前推进和及时执行商定的地理标志工作计划。代表团还欢迎要求秘书处编制一份国名信息会议的总结，指出本届会议为筹备 SCT 下届会议提供了大量值得仔细思考的见解。代表团期望在下届会议期间就利害攸关的问题进行有意义的审议。此外，代表团还表示，CEBS 集团感谢委员会在 GUI 方面所做的工作，并感谢法国代表团关于欧洲联盟趋同计划 6 的专题介绍，该介绍丰富了讨论的内容。考虑到委员会下届会议的议程将变得丰富和雄心勃勃，CEBS 集团赞成举行为期五天的会议。

141. 摩洛哥代表团代表非洲集团发言，感谢主席和副主席开展 SCT 工作的专业态度和成效。代表团还感谢秘书处为筹办本届会议所做的工作，以及所有代表团的贡献和建设性互动。非洲集团对成功举办国名信息会议表示感谢，并表示由秘书处编拟一份文件，总结由国名组成或含有国名的商标的不同审查做法，将有助于丰富和理解该专题。关于 DLT，非洲集团重申其对能够达成共同商定的解决方案持乐观态度，该方案将考虑到本集团及其他区域集团的关切。该集团请 SCT 成员继续努力，使委员会能在未决问题上取得进展并为谈判进程作出贡献。

142. 瑞士代表团代表 B 集团发言，感谢主席在会议期间提供干练和英明的指导，感谢口译员和会议服务人员提供专业服务，感谢秘书处在本周期间所做的工作，特别是在编拟地理标志调查问卷方面。考虑到 SCT 下届会议的工作量，代表团认为为期五天的会议能够提供足够的时间深入讨论与国名保护、地理标志和其他专题有关的提案和文件。代表团最后表示，B 集团秉承建设性精神，全力支持继续在委员会框架内进行富有成效的讨论。

143. 欧洲联盟代表团代表欧洲联盟及其成员国发言，祝贺主席让 SCT 第三十九届会议取得如此成功。代表团认为，按照已通过的工作计划的安排，在本届会议上就地理标志调查问卷达成共识是一项重大成就。代表团强调了秘书处的作用，赞扬它为了让会议顺利进行而做的出色工作以及在理解国名相关问题上取得的良好进展。代表团对组织内容极其丰富的圆桌会议表示赞赏，还感谢最近提出提案的代表团对其提案作进一步的说明。代表团对在 GUI 专题上取得的进展表示高兴，指出委员会已设法找到就该问题开展进一步工作的正确重点。最后，代表团赞扬所有代表团继续坚持建设性精神，并希望 SCT 继续在 SCT 第四十届会议上就所有关键专题进行富有成效的讨论。

144. 厄瓜多尔代表团代表 GRULAC 发言，认可主席对开展委员会工作的承诺和良好态度。代表团还对成员国的努力取得积极成果表示赞赏。代表团赞扬了秘书处在筹办国名信息会议方面的作用并感谢所有发言者，表示相信会议的摘要文件将是继续讨论的良好基础。关于地理标志，代表团祝贺委员会取得的进展，并敦促成员国作出必要努力，让商定的调查问卷能够实现其目标，并为委员会提供更多信息，以便能够进行富有成效的讨论。代表团对延长 SCT 下届会议的会期问题表现出灵活性，最后认为委员会应通过深入研究正在讨论的各个专题并取得成果，以便对时间进行有效管理。

145. 中国代表团感谢主席发挥领导作用，使会议取得圆满成功。考虑到就地理标志和工业标志进行的建设性讨论，代表团赞扬了秘书处为编拟新文件以及为保证委员会工作顺利进行做出的努力。最后，代表团祝大家世界知识产权日快乐。

146. 伊朗（伊斯兰共和国）代表团对秘书处在本周期间所做出的努力表示赞赏，并表示委员会已在具体专题上取得一些进展。关于 SCT 下届会议增加一天会期的问题，代表团希望这一决定不仅能带来更富有成效、更深入和更具有建设性的讨论，还能带来在所有议程项目上对所有成员国都有益的成果。

147. HEP 代表欢迎主席管理委员会讨论的方式，并表示，国名信息会议内容非常丰富而且阐明了在保护国名方面的不同做法。

148. 秘书处说，它希望赞同集团协调员关于委员会会议成果评估的发言，认为取得的进展是庆祝世界知识产权日的一种有意义方式。注意到出席会议的代表中有三分之一以上为妇女，秘书处强调了 2018 年世界知识产权日的主题，即“变革的动力：女性参与创新创造”。

149. 主席向所有代表团、秘书处以及会议工作人员和口译员表示感谢。

150. 主席于 2018 年 4 月 26 日宣布会议闭幕。

[后接附件一]



SCT/39/10  
原文：英文  
日期：2018年4月26日

## 商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会

### 第三十九届会议

2018年4月23日至26日，日内瓦

主席总结

经委员会通过

### 议程第1项：会议开幕

1. 世界知识产权组织（产权组织）副总干事王彬颖女士宣布商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会（SCT）第三十九届会议开幕，并代表总干事对与会者表示欢迎。
2. 大卫·穆尔斯先生（产权组织）担任SCT的秘书。

### 选举主席和两名副主席

3. 阿迪勒·马利基先生（摩洛哥）再次当选主席。阿尔弗雷多·卡洛斯·伦东·阿尔加拉先生（墨西哥）和西米翁·莱维奇先生（摩尔多瓦共和国）再次当选副主席。

### 议程第3项：通过议程

4. SCT通过了议程草案（文件SCT/39/1 Prov. 5）。

### 议程第4项：通过第三十八届会议报告草案

5. SCT通过了第三十八届会议报告草案（文件SCT/38/6 Prov.）。

## 议程第 5 项：工业品外观设计

### 外观设计法条约 (DLT)

6. 主席回顾说：“[2017 年] 产权组织大会决定，将在其 2018 年的下届会议上继续审议 2019 年上半年结束时召开外观设计法条约外交会议。”

7. 主席总结说，尽管 DLT 将保留在其议程上，但 SCT 应当遵守大会的决定。主席指出，召开外交会议问题立场上的剩余差距，在[2017 年] 产权组织大会上进一步得到缩小，他敦促所有成员国作出一致努力，表现出必要的灵活性，争取克服最后这些障碍。

### 图形用户界面 (GUI)、图标和创作字体/工具字体外观设计

8. SCT 审议了文件 SCT/39/2 和文件 SCT/39/3。SCT 满意地注意到法国代表团关于“欧洲联盟趋同方案 6：外观设计的图形表示”的演示报告。

9. 经过交换意见，SCT 作出以下决定：

- 就文件 SCT/39/2 和文件 SCT/39/3 中查明的若干现有议题开展进一步工作是可取的，特别是就文件 SCT/39/3 中的建议 1、3、9 和 10 开展工作，与新技术外观设计有关的议题可以在以后阶段处理。

- 秘书处将请各成员、具有观察员地位的政府间知识产权组织和经过认可的非政府组织就以下两方面提交进一步意见，包括它们希望得到回答的详细问题：(1) 图形用户界面 (GUI)、图标和创作字体/工具字体外观设计与物品或产品纸件的联系要求，以及(2) 各局接受的动态外观设计表现法。

- 上述邀请将由秘书处不晚于 2018 年 6 月 15 日发出，各成员、具有观察员地位的政府间知识产权组织和经过认可的非政府组织在邀请函答复中的意见和问题，应由秘书处不晚于 2018 年 8 月 20 日收到。

- 秘书处将根据收到的意见和问题编拟一份问卷草案，供 SCT 在下届会议上审议。

- 在下届会议上，SCT 还将就有关事项，如其他新技术外观设计等，进一步交换意见。

### 有关优先权文件数字查询服务 (DAS) 的最新消息

10. SCT 注意到成员以及秘书处在为工业品外观设计实施 DAS 方面的进展。

11. 主席总结说，继续鼓励成员扩大 DAS 在工业品外观设计和商标上的应用，SCT 将继续评估这方面所取得的进展。

## 议程第 6 项：商 标

### 保护国名防止作为商标注册和使用

12. 主席注意到 SCT 对关于国名的信息会议表示满意。

13. 主席要求秘书处编拟一份文件，对专家在上述信息会议上提出的由国名构成或含有国名的商标各种审查做法进行总结。

14. 关于文件 SCT/39/8 Rev. 2, 若干代表团发表了初步意见。介绍了文件 SCT/39/9。继续进行了关于文件 SCT/32/2 的讨论。

15. 主席总结说, SCT 将在下届会议上在此议程项目下进行进一步深入讨论。

#### 国际药用物质非专利名称 (INN)

16. SCT 注意到文件 SCT/39/4。

17. 主席要求秘书处在下届会议上提供关于将 INN 数据纳入全球品牌数据库的进展报告。

#### 域名系统中与商标有关的最新消息

18. SCT 审议了文件 SCT/39/5, 要求秘书处继续向成员国通报域名系统的未来进展。

### 议程第 7 项：地理标志

19. SCT 审议了文件 SCT/39/6 Rev. 、SCT/39/6 Rev. Corr. 和 SCT/39/7。

20. SCT 满意地审议了秘书处关于文件 SCT/39/6 Rev 和 SCT/39/6 Rev. Corr. 的工作成果, 这使它得以将调查问卷定稿。

21. 根据这个议程项目的工作计划, SCT 决定下一步工作如下:

- 秘书处将于 2018 年 6 月 11 日之前, 向各成员和具有观察员地位的政府间知识产权组织发出两份问卷, 第一份是关于能够对地理标志提供某种保护的国家和地区制度, 第二份是关于地理标志、国名和地名在互联网上和域名系统中的使用/滥用。两份问卷均按照商定的格式, 以纸件和在线方式向成员和上述组织提供。
- 各成员和上述组织将于 2018 年 9 月 10 日前向秘书处提供关于两份问卷的答复。为提高效率, 在提供答复时建议使用问卷的在线版本。
- 秘书处将于 2018 年 10 月 15 日之前发布一份文件, 对两份问卷的答复进行汇总, 供 SCT 在下届会议上审议。

### 其他事项

22. 为给议程上所有关于工业品外观设计、商标和地理标志议题的讨论留出足够的时间, SCT 决定下届会议的会期为五天 (2018 年 11 月 12 日至 16 日)。

### 议程第 8 项：主席总结

23. SCT 批准了本文件中所载的主席总结。

### 议程第 9 项：会议闭幕

24. 主席于 2018 年 4 月 26 日宣布会议闭幕。

[后接附件二]

F - E



---

SCT/39/INF/1  
ORIGINAL : FRANÇAIS/ANGLAIS  
DATE : 26 AVRIL 2018 / APRIL 26, 2018

## **Comité permanent du droit des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques**

**Trente-neuvième session**  
**Genève, 23 – 26 avril 2018**

**Standing Committee on the Law of Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications**

**Thirty-Ninth Session**  
**Geneva, April 23 to 26, 2018**

**LISTE DES PARTICIPANTS**  
**LIST OF PARTICIPANTS**

*établie par le Secrétariat  
prepared by the Secretariat*

I. MEMBRES/MEMBERS

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/in the alphabetical order of the names in French of the states)

AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA

Victoria DIDISHE (Ms.), Manager, Trade and Industry Department, Companies and Intellectual Property Commission (CIPC), Pretoria  
[vdidishe@cipc.co.za](mailto:vdidishe@cipc.co.za)

ALGÉRIE/ALGERIA

Nadjia DJEDJIG (Mme), examinatrice contrôleur, Département des marques, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Ministère de l'industrie, de la petite et moyenne entreprise et de la promotion des investissements, Alger  
[ndjedjig@gmail.com](mailto:ndjedjig@gmail.com)

Souhila GUENDOUZ (Mme), examinatrice contrôleur, Département des marques, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Ministère de l'industrie, de la petite et moyenne entreprise et de la promotion des investissements, Alger  
[souhila.guendouz01@gmail.com](mailto:souhila.guendouz01@gmail.com)

Fayssal ALLEK (M.), premier secrétaire, Mission permanente, Genève  
[allek@mission-algeria.ch](mailto:allek@mission-algeria.ch)

ALLEMAGNE/GERMANY

Sabine LINK (Ms.), Senior Trademark Examiner, Trademarks and Designs Department, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich  
[sabine.link@dpma.de](mailto:sabine.link@dpma.de)

Stefan GEHRKE (Mr.), Expert, Trademark Law, Law Against Unfair Competition, Design Law, Combating of Product Piracy, Federal Ministry of Justice and Consumer Protection, Berlin  
[gehrke-st@bmjv.bund.de](mailto:gehrke-st@bmjv.bund.de)

Jan POEPPEL (Mr.), Counsellor, Intellectual Property and WIPO Matters, Permanent Mission, Geneva

ANGOLA

Alberto Samy GUIMARÃES (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Alzamil ABDULLAH (Mr.), Head, Saudi Patent Office, King Abdulaziz City for Science and Technology (KACST), Riyadh

Abdulaziz Mohammed F ALJTHALEEN (Mr.), Legal Counsellor, Ministry of Energy, Industry and Mineral Resources, Riyadh

ARGENTINE/ARGENTINA

María Inés RODRÍGUEZ (Sra.), Ministro, Misión Permanente, Ginebra

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Tanya DUTHIE (Ms.), Director, International Policy and Cooperation, IP Australia, Canberra

Craig FINLAYSON (Mr.), Assistant Director, Trade Marks and Designs Group, IP Australia, Canberra

AUTRICHE/AUSTRIA

Robert ULLRICH (Mr.), Head, International Trademark Affairs Department, The Austrian Patent Office, Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology, Vienna  
[robert.ullrich@patentamt.at](mailto:robert.ullrich@patentamt.at)

Manuela RIEGER BAYER (Ms.), Legal Expert, The Austrian Patent Office, Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology, Vienna  
[manuela.rieger@patentamt.at](mailto:manuela.rieger@patentamt.at)

AZERBAÏDJAN/AZERBAIJAN

Emiliya HAMIDOVA (Ms.), Senior Expert, International Trademark Examination Division, State Committee for Standardization, Metrology and Patents of the Republic of Azerbaijan, Baku  
[hamidova.emiliya@gmail.com](mailto:hamidova.emiliya@gmail.com)

BÉLARUS/BELARUS

Andrew SHELEG (Mr.), Head, Examination Division, Trademarks Department, National Center of Intellectual Property (NCIP), Minsk  
[icd@belgospatent.by](mailto:icd@belgospatent.by)

Innis DWAINE (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

BÉNIN/BENIN

Chite Flavien AHOVE (M.), conseiller, Mission permanente, Genève  
[chiteahove@gmail.com](mailto:chiteahove@gmail.com)

BHOUTAN/BHUTAN

Binod PRADHAN (Mr.), Senior Intellectual Property Officer, Department of Intellectual Property, Ministry of Economic Affairs, Thimphu  
[binodpradhan@moea.gov.bt](mailto:binodpradhan@moea.gov.bt)

BRÉSIL/BRAZIL

Pablo REGALADO (Mr.), Head, Trademark Division, National Institute of Industrial Property  
Ministry of Industry, Foreign Trade and Services (INPI), Rio de Janeiro

Samo GONCALVES (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission to the World Trade  
Organization (WTO), Geneva  
[samo.goncalves@itamaraty.gov.br](mailto:samo.goncalves@itamaraty.gov.br)

Carla FRADE DE PAULA CASTRO (Ms.), Intern, Permanent Mission, Geneva

BULGARIE/BULGARIA

Rayko RAYTCHEV (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission,  
Geneva

Andriana YONCHEVA (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

BURKINA FASO

S. Mireille SOUGOURI KABORE (Mme), attachée, Mission permanente, Genève

CAMBODGE/CAMBODIA

Sombo HENG (Mr.), Deputy Director, Intellectual Property Department (IPD), Ministry of  
Commerce (MOC), Phnom Penh  
[hengsombo@gmail.com](mailto:hengsombo@gmail.com)

CANADA

Andrea FLEWELLING (Ms.), Senior Policy Advisor, Strategy and Innovation Policy Sector,  
Innovation, Science and Economic Development, Intellectual Property Trade Policy Division,  
Global Affairs Canada, Gatineau  
[andrea.flewelling@canada.ca](mailto:andrea.flewelling@canada.ca)

George ELEFTHERIOU (Mr.), Senior Trade Policy Officer, Intellectual Property Trade Policy  
Division, Global Affairs Canada, Ottawa

Iyana GOYETTE (Ms.), Manager, Policy and Legislation, Innovation, Science and Economic  
Development, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Industry Canada, Gatineau

Frédérique DELAPRÉE (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

CHILI/CHILE

Marcela Carolina BELMAR GAMBOA (Sra.), Subdirectora, División de Marcas, Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INAPI), Santiago

Alejandra NAVÉA (Sra.), Asesora Legal, Departamento de Propiedad Intelectual, Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales, Ministerio de Relaciones Exteriores Santiago  
[anavea@direcon.gob.cl](mailto:anavea@direcon.gob.cl)

CHINE/CHINA

LIU Heming (Mr.), Section Chief, Legal Affairs Department, State Intellectual Property Office (SIPO), Beijing

ZHANG Ling (Ms.), Project Officer, International Cooperation Department, State Intellectual Property Office (SIPO), Beijing

COLOMBIE/COLOMBIA

Beatriz LONDOÑO SOTO (Sra.), Embajadora, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra  
[central@missioncolombia.ch](mailto:central@missioncolombia.ch)

Juan Carlos GONZÁLEZ VERGARA (Sr.), Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

Juan Camilo SARETZKI FORERO (Sr.), Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

Juan Manuel SERRANO CASTILLO (Sr.), Director de Signos Distintivos, Superintendencia de Industria y Comercio (SIC), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Bogotá D.C.  
[jserrano@sic.gov.co](mailto:jserrano@sic.gov.co)

Alejandra ARTETA LLANOS (Sra.), Examinadora de Marcas y Lemas Comerciales, Superintendencia de Industria y Comercio (SIC), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Bogotá D.C.  
[aarteta@sic.gov.co](mailto:aarteta@sic.gov.co)

Catalina CARRILLO RAMÍREZ (Sra.), Experto, Superintendencia de Industria y Comercio (SIC), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Bogotá D.C.  
[ccarrillor@sic.gov.co](mailto:ccarrillor@sic.gov.co)

Manuel Andrés CHACÓN (Sr.), Consejero, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

COSTA RICA

Mariana CASTRO HERNÁNDEZ (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

## CÔTE D'IVOIRE

Kumou MANKONGA (M.), premier secrétaire, Mission permanente, Genève

## CROATIE/CROATIA

Antoneta CVETIĆ (Ms.), Head, Service for Substantive Examination, Oppositions and Revocations of Trademarks, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia (SIPO), Zagreb  
[antoneta.cvetic@dziv.hr](mailto:antoneta.cvetic@dziv.hr)

## CHYPRE/CYPRUS

Christina KOKTSIDOU (Ms.), Trade Officer, Permanent Mission, Geneva

## DANEMARK/DENMARK

Ida JOHANNESEN (Ms.), Legal Advisor, Trademark and Design Department, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Trade and Industry, Taastrup

Bo Oddsønn SAETTEM (Mr.), Legal Advisor, Trademark and Design Department, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Trade and Industry, Taastrup

## ÉGYPTE/EGYPT

Mohanad ABDELGAWAD (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

## EL SALVADOR

Diana HASBÚN (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

## ÉMIRATS ARABES UNIS/UNITED ARAB EMIRATES

Abdelsalam AL ALI (Mr.), Director, Office of the United Arab Emirates to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Shaima AL-AKEL (Ms.), International Organizations Executive, Office of the United Arab Emirates to the World Trade Organization (WTO), Geneva

## ÉQUATEUR/ECUADOR

Ñusta MALDONADO (Sra.), Segunda Secretaria, Misión Permanente, Ginebra  
[nmaldonado@cancilleria.gob.ed](mailto:nmaldonado@cancilleria.gob.ed)

Heidi Adela VASCONES MEDINA (Ms.), Tercera Secretaria, Misión Permanente, Ginebra  
[t-hvascones@cancilleria.gob.ed](mailto:t-hvascones@cancilleria.gob.ed)

## ESPAGNE/SPAIN

Gerardo PEÑAS GARCÍA (Sr.), Jefe de Sección, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Energía, Turismo y Agenda Digital, Madrid

Elena PINA MARTÍNEZ (Sra.), Técnico Superior, Departamento de Patentes e Información Tecnológica, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Energía, Turismo y Agenda Digital, Madrid

María José RODRÍGUEZ ALONSO (Sra.), Jefe de Servicio, Departamento de Marcas Internacionales y Comunitarias, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Energía, Turismo y Agenda Digital, Madrid  
[mariajose\\_2991@hotmail.com](mailto:mariajose_2991@hotmail.com)

Elena VALLEJO SECADAS (Sra.), Becaria, Ministerio de asuntos exteriores y cooperación, Ginebra

## ESTONIE/ESTONIA

Karol RUMMI (Ms.), Head, Trademark Department, The Estonian Patent Office, Tallinn  
[karol.rummi@epa.ee](mailto:karol.rummi@epa.ee)

Cady RIVERA (Ms.), Lawyer, Financial and Administrative Department, Ministry of Justice, Tallinn  
[cadykaisa.rivera@epa.ee](mailto:cadykaisa.rivera@epa.ee)

## ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Amy COTTON (Ms.), Senior Counsel, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria, Virginia  
[amy.cotton@uspto.gov](mailto:amy.cotton@uspto.gov)

David GERK, Patent Attorney-Advisor, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria, Virginia  
[david.gerk@uspto.gov](mailto:david.gerk@uspto.gov)

Robert LAVACHE (Mr.), Staff Attorney, Office of the Deputy Commissioner for Trademark Examination Policy, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria, Virginia

Yasmine FULENA (Ms.), Intellectual Property Advisor, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Kristine SCHLEGELMILCH (Ms.), Intellectual Property Attaché, Permanent Mission, Geneva

Deborah LASHLEY-JOHNSON (Ms.), Intellectual Property Attaché, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

## ÉTHIOPIE/ETHIOPIA

Girma Bejiga SENBETA (Mr.), Special Advisor to the Director General, Ethiopian Intellectual Property Office (EIPO), Ministry of Science and Technology (MOST), Addis Ababa  
[gsenbeta821@gmail.com](mailto:gsenbeta821@gmail.com)

Yidnekachew Tekle ALEMU (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

## EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE/THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA

Biljana LEKIK (Ms.), Deputy Head, Trademark Department, State Office of Industrial Property (SOIP), Skopje  
[biljanal@ippo.gov.mk](mailto:biljanal@ippo.gov.mk)

Elizabeta SIMONOVSKA (Ms.), Deputy Head, Trademark Department, State Office of Industrial Property (SOIP), Skopje  
[elizabeta.simonovska@ippo.gov.mk](mailto:elizabeta.simonovska@ippo.gov.mk)

## FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Alexey SYCHEV (Mr.), Director, Trademarks and Designs Department, Federal Service of Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Anna ROGOLEVA (Ms.), Head, Department for the Provision of State Service, Federal Service of Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Elena SOROKINA (Ms.), Head, Provision of Means of Individualization Related States Services Division, Federal Service of Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Anastasiia KOLOMIETS (Ms.), Specialist, Provision of Means of Individualization Related States Services Division, Federal Service of Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

## FINLANDE/FINLAND

Patrik LINDBOHM (Mr.), Legal Officer, Patents and Trademarks, Finnish Patent and Registration Office (PRH), Helsinki  
[patrik.lindbohm@prh.fi](mailto:patrik.lindbohm@prh.fi)

## FRANCE

Julie GOUTARD (Mme), conseillère juridique, Département juridique et administratif, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

Arnaud FAUGAS (M.), adjoint aux affaires internationales, Service juridique et international, Institut national de l'origine et de la qualité, Montreuil

## GABON

Edwige KOUMBY MISSAMBO (Mme), premier conseiller, Mission permanente, Genève  
premierconseiller@gabon-onug.ch

## GÉORGIE/GEORGIA

Nikoloz GOGILIDZE (Mr.), Chairman, National Intellectual Property Center (SAKPATENTI),  
Mtskheta  
ngogilidze@sakpatenti@org.ge

## GHANA

Cynthia ATTUQUAYEFIO (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

## GRÈCE/GREECE

Myrto LAMBOU MAURER (Ms.), Head, International Affairs Department, Industrial Property  
Organization (OBI), Athens

Christina VALASSOPOULOU (Ms.), First Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
valassopoulouc@mfa.gr

## GUATEMALA

Gloria Angélica JERÓNIMO MENCHÚ (Sra.), Examinadora de Marcas, Departamento de  
Marcas, Registro de la Propiedad Intelectual, Ministerio de Economía, Guatemala  
gloriange12@yahoo.com.my

Flor de María GARCÍA DÍAZ (Srta.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización  
Mundial del Comercio (OMC), Ginebra  
flor.garcia@wtoquatemala.ch

## HONDURAS

Carlos ROJAS SANTOS (Sr.), Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra  
crojasantos@msn.com

## HONGRIE/HUNGARY

András JÓKÚTI (Mr.), Director General, Legal Affairs, Hungarian Intellectual Property Office  
(HIPO), Budapest  
andras.jokuti@hipo.gov.hu

Eszter KOVACS (Ms.), Legal Officer, Legal and International Department, Hungarian Intellectual  
Property Office (HIPO), Budapest  
eszter.kovacs@hipo.gov.hu

INDE/INDIA

Mohammed HABIBULLAH (Mr.), Assistant Registrar, Trademarks, Office of the Controller-General of Patents, Designs and Trademarks, Department of Industrial Policy Promotions, Ministry of Commerce and Industry, Chennai

Sumit SETH (Mr.), First Secretary, Economic Affairs, Permanent Mission, Geneva

Animesh CHOUDHURY (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

INDONÉSIE/INDONESIA

Layla FITRIA (Ms.), Trademark Examiner, Trademarks and Geographical Indications, Directorate General of Intellectual Property (DGIP), Ministry of Law and Human Rights, Jakarta  
[layla.fitria@dgip.go.id](mailto:layla.fitria@dgip.go.id)

IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Reza DEHGHANI (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

IRAQ

Aya Mohammed ABDULLAH (Ms.), Intern, Permanent Mission, Geneva

IRLANDE/IRELAND

Michael GAFFEY (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Joan RYAN (Ms.), Higher Executive Officer, Intellectual Property Unit, Department of Business, Enterprise and Innovation, Dublin

Mary KILLEEN (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva  
[mary.killeen@dfa.ie](mailto:mary.killeen@dfa.ie)

## ISLANDE/ICELAND

Harald ASPELUND (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
[ha@mfa.is](mailto:ha@mfa.is)

Margrét HJÁLMARSDÓTTIR (Ms.), Head, Office of Legal Affairs, Icelandic Patent Office, Ministry of Education, Science and Culture, Reykjavik  
[margret@els.is](mailto:margret@els.is)

Brynhildur PÁLMARSDÓTTIR (Ms.), Legal Counsellor, Ministry of Industries and Innovation, Reykjavik  
[brynhildur.palmarsdottir@anr.is](mailto:brynhildur.palmarsdottir@anr.is)

Anna Katrin VILHJÁLMSDÓTTIR (Ms.), Counsellor, Directorate for External Trade and Economic Affairs, Ministry of Foreign Affairs, Reykjavik  
[anna.k.vilhjalmsdottir@utn.stjr.is](mailto:anna.k.vilhjalmsdottir@utn.stjr.is)

## ITALIE/ITALY

Alfonso PIANTEDOSI (Mr.), Head, Italian Patent and Trademark Office, Directorate General of Combating Counterfeiting, Ministry of Economic Development (UIBM), Rome  
[alfonso.piantedosi@mise.gov.it](mailto:alfonso.piantedosi@mise.gov.it)

Marco BERTINI (Mr.), Expert, Italian Patent and Trademark Office, Directorate General of Combating Counterfeiting, Ministry of Economic Development (UIBM), Rome  
[marco.bertini@mise.gov.it](mailto:marco.bertini@mise.gov.it)

Silvia COMPAGNUCCI (Ms.), Expert, Italian Patent and Trademark Office, Directorate General of Combating Counterfeiting, Ministry of Economic Development (UIBM), Rome  
[silvia.compagnucci@mise.gov.it](mailto:silvia.compagnucci@mise.gov.it)

## JAMAÏQUE/JAMAICA

Sheldon BARNES (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

## JAPON/JAPAN

Hiroyuki ITO (Mr.), Director, Design Division, Patent and Design Examination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo  
[ito-hiroyuki@jpo.go.jp](mailto:ito-hiroyuki@jpo.go.jp)

Yugen SASAKI (Mr.), Specialist for Trademark Planning, Trademark Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Makiko SHIGEMITSU (Ms.), Examiner, Food Industry Affairs Bureau, Intellectual Property Division, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, Tokyo  
[makiko\\_shigemitsu670@maff.go.jp](mailto:makiko_shigemitsu670@maff.go.jp)

Kenji SAITO (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

JORDANIE/JORDAN

Ghazi EL TAWALLBEH (Mr.) Head, Trademark, Auditing and Reception Section, Industrial Property Protection Directorate, Ministry of Industry and Trade, Amman

KAZAKHSTAN

Assel SHAKUANOVA (Ms.), Head, Trademarks Examination, Appellations of Origin and Industrial Designs Division, Department on Intellectual Property Rights, Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan, Astana  
[a.shakuanova@kazpatent.kz](mailto:a.shakuanova@kazpatent.kz)

KENYA

Wekesa KHISA (Mr.), Manager, Market Research and Product Development, Ministry of Agriculture, Livestock and Fisheries, Nairobi  
[wekesa.khisa@gmail.com](mailto:wekesa.khisa@gmail.com)

Peris MUDIDA (Mr.), Legal Manager, Legal Department, Agriculture and Food Authority, Nairobi  
[watau2001@yahoo.com](mailto:watau2001@yahoo.com)

KOWEÏT/KUWAIT

Taqi ABDULAZIZ (Mr.), Commercial Attaché, Permanent Mission, Geneva

LETONIE/LATVIA

Baiba GRAUBE (Ms.), Head, Trademark and Industrial Designs Department, Patent Office of the Republic of Latvia, Riga  
[baiba.graube@lrpv.gov.lv](mailto:baiba.graube@lrpv.gov.lv)

Liene GRIKE (Ms.), Advisor, Economic and Intellectual Property Affairs, Permanent Mission, Geneva

LITUANIE/LITHUANIA

Lina MICKIENĖ (Ms.), Deputy Director, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania, Vilnius  
[lina.mickiene@vpb.gov.lt](mailto:lina.mickiene@vpb.gov.lt)

Renata RINKAUSKIENE (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

MALAISIE/MALAYSIA

Syed Edwan SYED ANWAR (Mr.), Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Priscilla Ann YAP (Ms.), Advisor, Permanent Mission, Geneva

MALAWI

Robert Dufter SALAMA (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission,  
Geneva  
[robertsalama@gvamw.org](mailto:robertsalama@gvamw.org)

Loudon Overson MATTIYA (Mr.), Deputy Permanent Representative, Permanent Mission,  
Geneva  
[mattiya2069@yahoo.com](mailto:mattiya2069@yahoo.com)

MALTE/MALTA

Olaph John TERRIBILE (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission,  
Geneva  
[olaph.j.terribile@gov.mt](mailto:olaph.j.terribile@gov.mt)

Nicoleta CROITORU-BANTEA (Ms.), Political Officer, Political and Economic Department,  
Permanent Mission, Geneva  
[nicoleta.croitoru@gov.mt](mailto:nicoleta.croitoru@gov.mt)

MAROC/MOROCCO

Adil EL MALIKI (M.), directeur général, Office marocain de la propriété industrielle et  
commerciale (OMPIC), Casablanca  
[adil.elmaliki@ompic.org.ma](mailto:adil.elmaliki@ompic.org.ma)

Hassan BOUKILI (Mr.), chargé d'affaires, Mission permanente, Genève

Khalid DAHBI (M.), conseiller, Mission permanente, Genève  
[dahbi@mission-maroc.ch](mailto:dahbi@mission-maroc.ch)

MAURITANIE/MAURITANIA

Babacar MOHAMED BABA (M.), directeur du développement industriel, Ministère du commerce,  
de l'industrie et du tourisme, Nouakchott  
[bmohammed.baba@gmail.com](mailto:bmohammed.baba@gmail.com)

## MEXIQUE/MEXICO

Juan Raúl HEREDIA ACOSTA (Sr.), Embajador, Representante Permanente Adjunto, Misión Permanente, Ginebra

Flores Liera SOCORRO (Sra.), Embajadora, Representante Permanente Adjunta, Misión Permanente, Ginebra

Alfredo Carlos RENDÓN ALGARA (Sr.), Director General Adjunto, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Karla Priscila JUÁREZ BERMÚDEZ (Sra.), Especialista en Propiedad Industrial, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

María del Pilar ESCOBAR BAUTISTA (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

## MONACO

Gilles REALINI (M.), premier secrétaire, Mission permanente, Genève

## NICARAGUA

Nohelia Carolina VARGAS IDIÁQUEZ (Sra.), Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra  
[nohelia.vargasi@gmail.com](mailto:nohelia.vargasi@gmail.com)

## NIGÉRIA/NIGERIA

Audu A. KADIRI (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
[info@nigerian-mission.ch](mailto:info@nigerian-mission.ch)

Ubale IDRIS (Mr.), Senior Assistant Registrar, Trademarks, Patents and Designs Registry, Commercial Law Department, Federal Ministry of Industry, Trade and Investment, Abuja

Benaoyagha OKOYEN (Mr.), Minister, Permanent Mission, Geneva  
[benokoyen@yahoo.com](mailto:benokoyen@yahoo.com)

## NORVÈGE/NORWAY

Karine L. AIGNER (Ms.), Senior Legal Advisor, Legal and International Affairs, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo  
[kai@patentstyret.no](mailto:kai@patentstyret.no)

Trine HVAMMEN-NICHOLSON (Ms.), Senior Legal Advisor, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo  
[thv@patentstyret.no](mailto:thv@patentstyret.no)

OMAN

Aziz HADHRAMI (Mr.), Trademark Examiner, Patent and Intellectual Property Directorate, Ministry of Commerce and Industries, Muscat  
[aziz48935@gmail.com](mailto:aziz48935@gmail.com)

Mohammed AL BALUSHI (Mr.), First Secretary, Commerce and Industry, Permanent Mission, Geneva  
[abubashar83@hotmail.com](mailto:abubashar83@hotmail.com)

OUGANDA/UGANDA

George TEBAGANA (Mr.), Second Secretary, Foreign Affairs, Permanent Mission, Geneva

OUZBÉKISTAN/UZBEKISTAN

Irina MITROFANOVA (Ms.), Head, Trademark Division, Agency on Intellectual Property of the Republic of Uzbekistan, Tashkent  
[i.mitrofanova@ima.uz](mailto:i.mitrofanova@ima.uz)

PAKISTAN

Latif ZUNAIRA (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[zunairalatif1@gmail.com](mailto:zunairalatif1@gmail.com)

PARAGUAY

Patricia Mariel BAEZ CHAMORRO (Sra.), Abogado, Dirección Nacional de Propiedad Intelectual (DINAPI), Asunción  
[pbaez@dinapi.gov.py](mailto:pbaez@dinapi.gov.py)

Walter J. CHAMORRO MILTOS (Sr.), Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra

Raquel PEREIRA (Sra.), Experta, Misión Permanente, Ginebra

PAYS-BAS/NETHERLANDS

Saskia JURNA (Ms.), Senior Policy Officer, Economic Affairs and Climate Policy, Netherlands Patent Office, Netherlands Enterprise Agency, Ministry of Economic Affairs, The Hague  
[s.jurna@minez.nl](mailto:s.jurna@minez.nl)

PÉROU/PERU

Cristóbal MELGAR PAZOS (Sr.), Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra  
[cmelgar@onuperu.org](mailto:cmelgar@onuperu.org)

PHILIPPINES

Jayroma BAYOTAS (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva  
[jheng0503bayotas@gmail.com](mailto:jheng0503bayotas@gmail.com)

Arnel TALISAYON (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[agtalisayon@gmail.com](mailto:agtalisayon@gmail.com)

POLOGNE/POLAND

Edyta DEMBY-SIWEK (Ms.), Director, Trademark Department, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw  
[edemby-siwek@uprp.pl](mailto:edemby-siwek@uprp.pl)

Anna DACHOWSKA (Ms.), Head, Cooperation with International Institutions, Trademark Department, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw  
[adachowska@uprp.pl](mailto:adachowska@uprp.pl)

Agnieszka HARDEJ-JANUSZEK (Ms.), First Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
[agnieszka.hardej-januszek@msz.gov.pl](mailto:agnieszka.hardej-januszek@msz.gov.pl)

PORTUGAL

Inês VIEIRA LOPES (Ms.), Director, External Relations and Legal Affairs Directorate, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Justice, Lisbon

João PINA DE MORAIS (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

KIM Donggyu (Mr.), Judge, Daejeon  
[dkd0325@gmail.com](mailto:dkd0325@gmail.com)

KIM Tak Young (Mr.), Deputy Director, Trademark Policy Division, Korean Intellectual Property Office, Daejeon  
[kjsog111@korea.kr](mailto:kjsog111@korea.kr)

SONG Kijoong (Mr.), Deputy Director, Trademark Policy Division, Korean Intellectual Property Office, Daejeon

SOHN Eunmi (Ms.), Korean Intellectual Property Office, Daejeon  
[eunmi.sohn@korea.kr](mailto:eunmi.sohn@korea.kr)

JUNG Dae Soon (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
[ddaesoon@korea.kr](mailto:ddaesoon@korea.kr)

NHO Yu Kyong (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
[ddaesoon@korea.kr](mailto:ddaesoon@korea.kr)

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Simion LEVITCHI (Mr.), Head, Trademarks and Industrial Designs Department, State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chisinau  
[simion.levitchi@agepi.gov.md](mailto:simion.levitchi@agepi.gov.md)

Marin CEBOTARI (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
[marin.cebotari@mfa.md](mailto:marin.cebotari@mfa.md)

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/DEMOCRATIC PEOPLE'S  
REPUBLIC OF KOREA

KIM Hyon II (Mr.), Vice Director General, Trademark, Industrial Design and Geographical Indication Office (TIDGIO), State Administration for Quality Management of the Democratic People's Republic of Korea (SAQM), Pyongyang

KIM Myong Nam (Mr.), Director, Department of International Registration, Trademark, Industrial Design and Geographical Indication Office (TIDGIO), State Administration for Quality Management of the Democratic People's Republic of Korea (SAQM), Pyongyang

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Kateřina DLABOLOVÁ (Ms.), Legal, International Department, Industrial Property Office, Prague  
[kdlabolova@upv.cz](mailto:kdlabolova@upv.cz)

ROUMANIE/ROMANIA

Ionuț BARBU (Mr.), Director General, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest  
[ionut.barbu@osim.ro](mailto:ionut.barbu@osim.ro)

Dănuț NEACSU (Mr.), Deputy Director General, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest  
[daunt.neacsu@osim.ro](mailto:daunt.neacsu@osim.ro)

Cătălin NIȚU (Mr.), Director, Legal, Appeals, International Cooperation and European Affairs Directorate, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest  
[catalin.nitu@osim.ro](mailto:catalin.nitu@osim.ro)

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Natasha Joanne CHICK (Ms.), Deputy Director, Intellectual Property Office, Newport

Andrew SADLER (Mr.), Head, International, Brands and Trade, Trade Marks and Designs Directorate, Intellectual Property Office, Newport

Mark JEFFERISS (Mr.), Hearing Officer, Trade Marks and Designs Directorate, Intellectual Property Office, Newport  
[mark.jefferiss@ipo.gov.uk](mailto:mark.jefferiss@ipo.gov.uk)

### SAINT-SIÈGE/HOLY SEE

Carlo Maria MARENghi (Mr.), Advisor, Permanent Mission, Geneva  
[iptrade@nuntiusge.org](mailto:iptrade@nuntiusge.org)

Giulia RUSSO (Ms.), Intern, Permanent Mission, Geneva

### SÉNÉGAL/SENEGAL

Lamine Ka MBAYE (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[repsengen@yahoo.fr](mailto:repsengen@yahoo.fr)

### SERBIE/SERBIA

Marjia BOŽIĆ (Ms.), Assistant Director, Distinctive Signs Department, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia, Belgrade  
[mbozic@zis.gov.rs](mailto:mbozic@zis.gov.rs)

### SEYCHELLES

Wendy PIERRE (Ms.), Registrar General, Registration Division, Department of Legal Affairs, President's Office, Mahé

Denise AZEMIA (Ms.), Registration Officer, Intellectual Property Section, Registration Division, Department of Legal Affairs, President's Office, Mahé  
[denise@registry.gov.sc](mailto:denise@registry.gov.sc)

### SINGAPOUR/SINGAPORE

Isabelle TAN (Ms.), Director, Trade Marks, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore

Wee Ying FOO (Ms.), Senior Trade Examiner, Registry of Trade Marks, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore

### SLOVAQUIE/SLOVAKIA

Zdena HAJNALOVA (Ms.), Director, Trademarks and Designs Department, Industrial Property Office of the Slovak Republic, Banská Bystrica  
[zdenka.hajnalova@indprop.gov.sk](mailto:zdenka.hajnalova@indprop.gov.sk)

Anton FRIC (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
[anton.fric@mzv.sk](mailto:anton.fric@mzv.sk)

### SOMALIE/SOMALIA

Sharmake Ali HASSAN (Mr.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[genevasomalia@gmail.com](mailto:genevasomalia@gmail.com)

SOU DAN/SUDAN

Mohamed Elhassan AHMED (Mr.), Legal Advisor, Ministry of Justice, Khartoum  
wadsitanahsoon@gmail.com

Abdelgadir DIAB (Mr.), Legal Advisor, Ministry of Justice, Khartoum  
salihalshain2030@gmail.com

Salih MOHAMMED ADDELRAHMAN (Mr.), Legal Advisor, Ministry of Justice, Khartoum  
salihalshain2030@gmail.com

Azza MOHAMMED ABDALLA HASSAN (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva  
aazz-85@hotmail.com

SUÈDE/SWEDEN

Katarina ISAKSSON (Ms.), Legal Advisor, Trademark Department, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Söderhamn  
nina.isaksson@prv.se

Marie-Louise ORRE (Ms.), Legal Advisor, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Söderhamn  
marie-louise.orre@prv.se

Sara DAHLBWERG (Ms.), Trademark Examiner, Trademark and Design Department, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Söderhamn  
sara.dahlberg@prv.se

### SUISSE/SWITZERLAND

Gilles AEBISCHER (M.), conseiller juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Nicolas GUYOT YOUN (M.), conseiller juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Marie KRAUS (Mme), conseillère juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Erik THÉVENOD-MOTTET (M.), conseiller juridique, expert en indications géographiques, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Stéphane BONDADLLAZ (M.), conseiller juridique, Office fédéral de la communication (OFCOM), Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et des communications (DETEC), Berne

Jorge CANCIO (M.), expert, relations internationales, Office fédéral de la communication (OFCOM), Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et des communications (DETEC), Berne

Dominik GAUTSCHI (M.), stagiaire, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Jonathan REIST (M.), stagiaire, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Reynald VEILLARD (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

### THAILAND/THAÏLANDE

Nakornpat PAVINEE (Ms.), Legal Officer, Department of Intellectual Property (DIP), Ministry of Commerce. Nonthaburi  
[pavinee.nkp@gmail.com](mailto:pavinee.nkp@gmail.com)

### TRINITÉ-ET-TOBAGO/TRINIDAD AND TOBAGO

Makeda ANTOINE-CAMBRIDGE (Ms.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
[prungeneva@foreign.gov.tt](mailto:prungeneva@foreign.gov.tt)

Anne Marie Omed JOSEPH (Ms.), Deputy Controller, Intellectual Property Office, Ministry of Legal Affairs, Port of Spain  
[annemarie.omedjoseph@ipo.gov.tt](mailto:annemarie.omedjoseph@ipo.gov.tt)

### TUNISIE/TUNISIA

Sami NAGGA (M.), ministre plénipotentiaire, Mission permanente, Genève  
[samifnagga@gmail.com](mailto:samifnagga@gmail.com)

## TURQUIE/TURKEY

Mustafa Kunilay GUZEL (Mr.), Head, Trademark Department, Turkish Patent and Trademark Office (TURKPATENT), Ankara

## UKRAINE

Olna KULYK (Ms.), Head, Intellectual Property Department, State Intellectual Property Service, State Enterprise "Ukrainian Institute of Industrial Property" (Ukrpatent), Ministry of Economic Development and Trade, Kiyv

Dmytro NIKOLAIENKO (Mr.), Head, Law Department, State Intellectual Property Service, State Enterprise "Ukrainian Institute of Industrial Property" (Ukrpatent), Ministry of Economic Development and Trade, Kiyv

Mariia VASYLENKO (Ms.), Head, Legal Providing and Economy of Intellectual Property Department, State Intellectual Property Service, State Enterprise "Ukrainian Institute of Industrial Property" (Ukrpatent), Ministry of Economic Development and Trade, Kiyv

Yevgeniya KALISHENKO (Ms.), Principal Legal Counsel, Law Department, State Intellectual Property Service, State Enterprise "Ukrainian Institute of Industrial Property" (Ukrpatent), Ministry of Economic Development and Trade, Kiyv  
[y.kalishenko@ukrpatent.org](mailto:y.kalishenko@ukrpatent.org)

## URUGUAY

Gabriela Lourdes ESPÁRRAGO CASALES (Sra.), Jefa de Área Signos Distintivos, Dirección Nacional de la Propiedad Industrial (DNPI), Ministerio de Industria, Energía y Minería, Montevideo

Juan José BARBOZA CABRERA (Sr.), Consejero, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

## VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU)/VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)

Violeta FONSECA OCAMPOS (Sra.), Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

Genoveva CAMPOS DE MAZZONE (Sra.), Consejero, Misión Permanente, Ginebra  
[camposg@onuginebra.gob.ve](mailto:camposg@onuginebra.gob.ve)

## VIET NAM

Quang Tuan NGUYEN (Mr.), Deputy Director, Industrial Design Division, National Office of Intellectual Property (NOIP), Ministry of Science and Technology, Hanoi

Ngoc Lam LE (Mr.), Deputy Director General, National Office of Intellectual Property (NOIP), Ministry of Science and Technology, Hanoi  
[lengoclam@noip.gov.vn](mailto:lengoclam@noip.gov.vn)

Dao NGUYEN (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

YÉMEN/YEMEN

Mohammed FAKHER (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

ZAMBIE/ZAMBIA

Anthony BWEMBYA (Mr.), Registrar, Patents and Companies Registration Agency (PACRA),  
Ministry of Commerce, Trade and Industry, Lusaka  
[a.bwembya@pacra.org.zm](mailto:a.bwembya@pacra.org.zm)

ZIMBABWE

Vimbai Alice CHIKOMBA (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

UNION EUROPÉENNE\*/EUROPEAN UNION\*

Francis FAY, Head, Directorate General Agriculture, European Commission, Brussels

Oscar MONDEJAR (Mr.), Head, Legal Practice Service, International Cooperation and Legal Affairs Department, European Union Intellectual Property Office (EUIPO), Alicante

Krisztina KOVÁCS (Ms.), Policy Officer, Directorate General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs, Intellectual Property and Fight Against Counterfeiting, European Commission, Brussels

Ptak WOJCIECH (Mr.), Policy Officer, Directorate General for Agriculture and Rural Development, European Commission, Brussels

Nestor MARTINEZ-AGUADO (Mr.), International Cooperation and Legal Affairs Department, European Union Intellectual Property Office (EUIPO), Alicante  
[nestor.martinez-aguado@ext.euiipo.europa.eu](mailto:nestor.martinez-aguado@ext.euiipo.europa.eu)

Oliver HALL-ALLEN, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Angela PESTALOZZI (Ms.), Intern, Permanent Mission, Geneva

---

\* Sur une décision du Comité permanent, les Communautés européennes ont obtenu le statut de membre sans droit de vote.

\* Based on a decision of the Standing Committee, the European Communities were accorded member status without a right to vote.

II. OBSERVATEURS/OBSERVERS

MICRONÉSIE (ÉTATS FÉDÉRÉS DE)/MICRONESIA (FEDERATED STATES OF)

Josephine JOSEPH (Ms.), Assistant Attorney General, Federated States of Micronesia  
Department of Justice, Palikir  
[jpj.fsm@gmail.com](mailto:jpj.fsm@gmail.com)

PALESTINE

Ashraf HMIDAN (Mr.), Deputy Director, Trademarks Department, Intellectual Property Rights  
General Directorate, Ministry of National Economy, Ramallah  
[ashrafh@met.gov.ps](mailto:ashrafh@met.gov.ps)

III. ORGANISATIONS INTERNATIONALES INTERGOUVERNEMENTALES/  
INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

CENTRE SUD (CS)/SOUTH CENTRE (SC)

Nirmalya SYAM (Mr.), Program Officer, Development, Innovation and Access to Knowledge  
Program, Geneva  
[syam@southcentre.int](mailto:syam@southcentre.int)

Viviana MUÑOZ TELLEZ (Ms.), Coordinator, Development, Innovation and Intellectual Property  
Program, Geneva  
[munoz@southcentre.int](mailto:munoz@southcentre.int)

Mirza ALAS PORTILLO (Ms.), Research Associate, Development, Innovation and Intellectual  
Property Program, Geneva  
[alas@southcentre.int](mailto:alas@southcentre.int)

Victor PINTO IDO (Mr.), Intern, Development, Innovation and Intellectual Property Program,  
Geneva  
[ido@southcentre.int](mailto:ido@southcentre.int)

ORGANISATION AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OAPI)/AFRICAN  
INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (OAPI)

Denis Loukou BOHOUSSOU (Mr.), directeur général, Yaoundé

Wéré GAZARO (M.), directeur général, Yaoundé

Jacqueline Taylor BISSONG HELIANG (Mme), chef, Service des affaires juridiques, de la  
coopération et des questions émergentes, Yaoundé  
[jheliang@yahoo.fr](mailto:jheliang@yahoo.fr)

ORGANISATION BENELUX DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OBPI)/BENELUX  
ORGANISATION FOR INTELLECTUAL PROPERTY (BOIP)

Camille JANSSEN (M.), juriste, Département des affaires juridiques, La Haye

ORGANISATION EURASIENNE DES BREVETS (OEAB)/EURASIAN PATENT  
ORGANIZATION (EAPO)

Julie FIODOROVA (Ms.), Deputy Head, Legal Support, Quality Supervision and Document Workflow Department, Moscow

ORGANISATION INTERNATIONALE DE LA VIGNE ET DU VIN (OIV)/INTERNATIONAL VINE  
AND WINE OFFICE (IWO)

Tatiana SEIVARTCHUK (Ms.), Chief, Economy and Law Unit, Paris  
[ecodroit@oiv.int](mailto:ecodroit@oiv.int)

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (OMC)/WORLD TRADE  
ORGANIZATION (WTO)

Wolf MEIER-EWERT (Mr.), Counsellor, Geneva  
[wolf.meier-ewert@wto.org](mailto:wolf.meier-ewert@wto.org)

Jorge GUTTIÉREZ (Mr.), Expert, Intellectual Property, Government Procurement and Competition Division, Geneva

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ (OMS)/WORLD HEALTH ORGANIZATION (WHO)

Raffaella BALOCCO (Ms.), Group Lead INN Programme, Geneva  
[baloccor@who.int](mailto:baloccor@who.int)

ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE  
(ARIPO)/AFRICAN REGIONAL INDUSTRIAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO)

Charles PUNDO (Mr.), Head, Formality Examination, Harare

UNION AFRICAINE (UA)/AFRICAN UNION (AU)

Georges Rémi NAMEKONG (Mr.), Senior Economist, Permanent Mission, Geneva

UNION ÉCONOMIQUE ET MONÉTAIRE OUEST-AFRICAINE (UEMOA)/WEST AFRICAN  
ECONOMIC AND MONETARY UNION (WAEMU)

Iba Mar OULARE (M.), délégué permanent, Genève  
[uemoa.qva@gmail.com](mailto:uemoa.qva@gmail.com)

Koffi Addoh GNAKADJA (M.), conseiller, Genève  
[uemoa.qva@gmail.com](mailto:uemoa.qva@gmail.com)

IV. ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES/  
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Association européenne des étudiants en droit (ELSA International)/European Law Student's Association (ELSA International)

Antti LANKINEN (Mr.), Head, Brussels  
Marialuciana DI SANTI (Ms.), Representative, Brussels  
Karim KANFASH AKKACH (Mr.), Representative, Brussels  
Sofia PAKSUNIEMI (Ms.), Representative, Brussels

Association des industries de marque (AIM)/European Brands Association (AIM)

Alix WILLEMS (Ms.), Senior Intellectual Property Counsel, Brussels  
Annemieke DE KOSTER (Ms.), Representative, Vevey  
[annemieke.dekoster@nestle.com](mailto:annemieke.dekoster@nestle.com)  
Danièle LE CARVAL (Ms.), Representative, Brussels

Association française des praticiens du droit des marques et modèles (APRAM)

Emmanuel DE LA BROSSE (M.), conseil en propriété industrielle, membre, Sergy

Association internationale des juristes pour le droit de la vigne et du vin (AIDV)/International Wine Law Association (AIDV)

Matthijs GEUZE (Mr.), Representative, Divonne-les-Bains

Association internationale pour la protection de la propriété intellectuelle (AIPPI)/International Association for the Protection of Intellectual Property (AIPPI)

Irmak YALÇINER (Ms.), Observer, Zurich

Association internationale pour les marques (INTA)/International Trademark Association (INTA)

Bruno MACHADO (Mr.), Geneva Representative, Rolle  
[bruno.machado@bluewin.ch](mailto:bruno.machado@bluewin.ch)  
Clark LACKERT (Mr.), Expert, New York

Association japonaise des conseils en brevets (JPAA)/Japan Patent Attorneys Association (JPAA)

Miki IWASAKI (Ms.), Patent Attorney, Osaka  
[tomii@fukamipat.gr.jp](mailto:tomii@fukamipat.gr.jp)  
Mizue KAKIUCHI (Ms.), Expert, Tokyo  
[it.takahashi-jpaa@nifty.com](mailto:it.takahashi-jpaa@nifty.com)

Association japonaise pour les marques (JTA)/Japan Trademark Association (JTA)

Tsuyoshi FUJIMOTO (Mr.), Patent and Trademark Attorney, Tokyo  
[t.fujimoto@sugimura.partners](mailto:t.fujimoto@sugimura.partners)

China Trademark Association (CTA)

ZHANG Haiyan (Mr.), Expert, Beijing  
[65489988@gg.com](mailto:65489988@gg.com)

Chambre de commerce internationale (CCI)/International Chamber of Commerce (ICC)

Daphne YONG-D'HERVÉ (Ms.), Chief Intellectual Property Officer, Paris  
[dye@iccwbo.org](mailto:dye@iccwbo.org)

José GODINHO (Mr.), Intellectual Property Officer, Paris  
[jose.godinho@iccwho.org](mailto:jose.godinho@iccwho.org)

Fédération internationale des conseils en propriété intellectuelle (FICPI)/International Federation of Intellectual Property Attorneys (FICPI)

Toni POLSON ASHTON (Ms.), Co-Chair, CET Group 1, Toronto  
[ashton@simip.com](mailto:ashton@simip.com)

Jürgen BUCHHOLD (Mr.), Reporter, CET Group 2, Frankfurt  
[buchhold@olbrichtpatent.de](mailto:buchhold@olbrichtpatent.de)

Health and Environment Program (HEP)

Madeleine SCHERB (Ms.), President, Geneva

Internet Society (ISOC)

Nigel HICKSON (Mr.), Head, Geneva  
[nigel.hickson@icann.org](mailto:nigel.hickson@icann.org)

Laurent FERRALI (Mr.), Government and IGO Engagement Director, Geneva  
[laurent.ferrali@icann.org](mailto:laurent.ferrali@icann.org)

MARQUES - Association des propriétaires européens de marques de commerce/  
MARQUES - The Association of European Trade Mark Owners

Alessandro SCIARRA (Mr.), Chair, Geographical Indications Team, Milano

Organisation pour un réseau international des indications géographiques (oriGIn)/Organization for an International Geographical Indications Network (oriGIn)

Massimo VITTORI (Mr.), Managing Director, Geneva  
[massimo@origin-gi.com](mailto:massimo@origin-gi.com)

Maurizio CRUPI (Mr.), Consultant, Geneva

Ida PUZONE (Ms.), Project Manager, Geneva  
[ida@origin-gi.com](mailto:ida@origin-gi.com)

**V. BUREAU/OFFICERS**

Président/Chair: Adil EI MALIKI (M./Mr.) (Maroc/Morocco)

Vice-présidents/Vice-chairs: Simion LEVITCHI (M./Mr.) (République de Moldova/Republic of Moldova)  
Alfredo Carlos RENDÓN ALGARA (M./Mr.) (Mexique/Mexico)

Secrétaire/Secretary: David MULS (M./Mr.) (OMPI/WIPO)

**VI. SECRÉTARIAT DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/SECRETARIAT OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)**

WANG Binying (Mme/Ms.), vice-directrice générale/Deputy Director General

David MULS (M./Mr.), directeur principal, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Senior Director, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Marie-Paule RIZO (Mme/Ms.), chef, Section des politiques et des services consultatifs en matière de législation, Département des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques, Secteur des marques et des dessins et modèles/Head, Policy and Legislative Advice Section, Department for Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications, Brands and Designs Sector

Brian BECKHAM (M./Mr.), chef, Section du règlement des litiges relatifs à l'Internet, Centre d'arbitrage et de médiation de l'OMPI, Secteur des brevets et de la technologie/Head, Internet Dispute Resolution Section, WIPO Arbitration and Mediation Center, Patents and Technology Sector

Martha PARRA FRIEDLI (Mme/Ms.), conseiller juridique (Marques), Département des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques, Secteur des marques et des dessins et modèles/Legal Counsellor (Trademarks), Department for Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications, Brands and Designs Sector

Marina FOSCHI (Mme/Ms.), juriste, Section des politiques et des services consultatifs en matière de législation, Département des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques, Secteur des marques et des dessins et modèles/Legal Officer, Policy and Legislative Advice Section, Department for Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications, Brands and Designs Sector

Violeta GHETU (Mme/Ms.), juriste, Section des politiques et des services consultatifs en matière de législation, Département des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques, Secteur des marques et des dessins et modèles/Legal Officer, Policy and Legislative Advice Section, Department for Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications, Brands and Designs Sector

Nathalie FRIGANT (Mme/Ms.), juriste adjointe, Section des politiques et des services consultatifs en matière de législation, Département des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques, Secteur des marques et des dessins et modèles/Assistant Legal Officer, Policy and Legislative Advice Section, Department for Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications, Brands and Designs Sector

Noëlle MOUTOUT (Mme/Ms.), juriste adjointe, Section des politiques et des services consultatifs en matière de législation, Département des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques, Secteur des marques et des dessins et modèles/Assistant Legal Officer, Policy and Legislative Advice Section, Department for Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications, Brands and Designs Sector

Matteo GRAGNANI (M./Mr.), Section des politiques et des services consultatifs en matière de législation, Département des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques, Secteur des marques et des dessins et modèles/Policy and Legislative Advice Section, Department for Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications, Brands and Designs Sector

[附件二和文件完]